

2 Inkomvoorzitter

"Ik heb nu meer stress dan ik ooit in mijn leven heb gehad"



7 Recruiters

Online-gegevens? Daar tillen ze niet zo zwaar aan



5 Workload

Board Fasos presented its plan of approach



8-9 Student-centred

The Student Project Team: foundation for next years is ready



observant | 36

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 34 | 19 juni 2014



We wish you all a nice and relaxed summer Photo: Joey Roberts

Reorganisatie vakgroepen bij FHML

Nog voor de zomer, liefst deze maand, komt er een formeel reorganisatievoorstel om twee vakgroepen bij de FHML, humane biologie en bewegingswetenschappen, opnieuw in te richten en wellicht ook onder andere namen voort te laten leven. Dat meldt de vice-decaan van de FHML, Nanne de Vries.

De twee groepen zijn al vanaf begin vorig jaar in een proces van eventuele herstructurering betrokken. De aanleiding begin 2013 was, zegt De Vries, twee vrijkomende posten van vakgroepsvoorzitter en geen beschikbare kandidaten. Omdat er

veel inhoudelijke overlap is (ooit is BW uit HB voortgekomen), het onderzoek vaak verweven is en faciliteiten en ondersteunend personeel vaak gedeeld worden, leek fusie een optie. Daartegen ontstond zo veel weerstand (De Vries: "Driekwart was tegen") dat het bestuur na advies van een externe deskundige half april besloot tot een andere oplossing waarbij de groepen worden *gereshuffled*. Dat leidt tot de reorganisatie die binnenkort zal worden aangekondigd. De reactiemijnen zullen, gezien de vakantieperiode, worden verlengd.

WB

U-raad had budgetrecht kunnen houden

De universiteitsraden krijgen het begrotingsrecht terug. Maar deskundigen zeggen dat ze dat nooit kwijt hadden hoeven raken. Als ze maar meer lef hadden gehad. Bij hogescholen is het vaak wel gehandhaafd.

Als straks de nieuwe studiefinancieringswet die de overgang naar een leenstelsel regelt, wordt aangenomen zal er een paragraaf in staan die de universiteiten (en hogescholen) verplicht om de medezeggenschapsraden instemmingsrecht te geven op de begroting. Nu geldt slechts een recht van advies. Dat meldt de woordvoerder van minister Bussemaker van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. Maar de verandering van de universitaire bestuursstructuur in 1997 is in feite nooit zo strikt geweest als vaak is beweerd. Peter Kwikkers, expert op het gebied van hoger-onderwijswetgeving: "In de wet is destijds ruimte gelaten voor instellingen om een eigen koers te volgen. Die lijstjes met instemmings- en adviesrechten zijn bewust mini-

mumrechten. Het is een mythe dat je niet verder zou mogen gaan dan dat. Een raad met meer lef had het budgetrecht kunnen behouden."

Jos Gerards, tot 2011 hoofd juridische zaken aan de UM, bevestigt dat. "Maar", werpt hij tegen, "het begrotingsrecht handhaven was toch wel erg tegen de geest van de wet ingegaan. Het was echt de bedoeling van de wet om de rechten van de raden in te perken, en wij gingen daarin mee. Bovendien heeft de U-raad nooit gevraagd om meer instemmingsrechten." De nieuwe regeling wordt overigens geen kopie van de oude. De minister heeft het over "instemming op de hoofdlijnen van de begroting". Beide juristen bestempelen die formule als onwerkbaar. Gerards: "Dan krijg je debatten over wat een hoofdlijn is en wat een detail, dat geeft alleen maar problemen."

Wammes Bos

Lees meer op pagina 6

1 in 4 Maastricht University students uses smart drugs

A quarter of all Maastricht University students have used 'smart drugs' – drugs that help you concentrate for a long period of time, like Ritalin – at least once. Of these, 28 percent used smart drugs last week and 55 percent last month. These results were unveiled last week by five students from the Honours Programme of the Faculty of Arts and Social Sciences, who conducted a survey among 516 UM students.

Lena Nover and Mareike Müller, two of the student researchers, were surprised by the results. "We talked with a professor at the Faculty of Neuroscience and a psychologist from the counselling service at the Student Service Centre before setting up the survey. Neither felt that smart drugs were an issue at Maastricht University", says Nover. As a result of the survey, the psychologists now include a question about smart drugs in their first meeting with students.

The participants reported taking smart drugs to improve their study results (42 percent), manage anxiety about their workload (33 percent) and compete with other students (29 percent). "We

asked the users if they consider it okay to take smart drugs. Most of them said it's unhealthy, but they do it anyway to help them cope with the pressure", says Müller.

In Nover's view, it would help students to open up about the pressure they're feeling: "It seems like everyone is doing a thousand things in addition to excelling in their studies. If someone were to just admit to being exhausted, people might be more willing to talk about it."

They propose that the university raise awareness of smart drugs and their side effects. "It's not the same as drinking coffee, as some people say. It can cause insomnia and depression", says Nover.

In addition, they suggest that UM could introduce structural changes to decrease students' workload, for instance by including more time in the academic calendar for students to reflect on what they have learned. "People come to the university at a very young age. This is not just their own responsibility. UM should not only be leading in learning, but also leading in life."

Cleo Freriks

This is the last Observant of this academic year

The Observant special for freshmen will be published on Monday 18 August. The first number of Observant will be published on Thursday 28 August.

Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje

Achternaam: Hoet * **Voornamen:** Elsemieke * **22 jaar** * **In het dagelijks leven:** voorzitter Werkgroep Inkom, bachelorstudent Nederlands recht * **Woonplaats:** Maastricht * **Geboren in Breda** * **Burgerlijke staat:** vriend Martijn

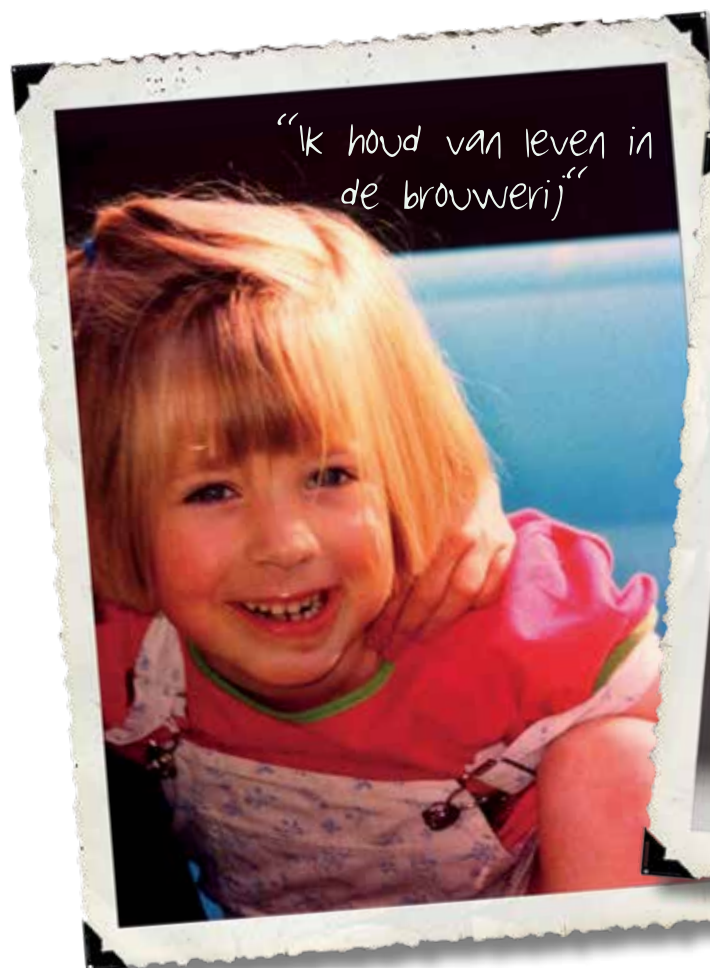


Foto: Loraine Bodewes

Toen

Groot gezin Ik ben in Breda geboren in een groot gezin met vijf kinderen. Ik ben de vierde. Er was altijd drukte, vriendjes en vriendinnetjes die bleven eten of slapen. Mijn moeder vond het allemaal geen probleem. Maar het was geen 'laat maar waaieren'-huis, we moesten gewoon meedraaien, kamer opruimen, gras maaien. En er waren ook regels. Ik houd net als mijn moeder van gezelligheid, van leven in de brouwerij. Als ik alleen op mijn studentenkamer zit – en dat komt nu, tijdens de voorbereidingen van de Inkom, sporadisch voor – dan scroll ik na een uurtje door mijn telefoon, op zoek naar iemand die ik kan bellen. Op mijn jongste broertje na is iedereen het huis uit. Mijn ouders zijn gescheiden toen ik twaalf was. Niet leuk, maar het gebeurt. Het kwam ook niet als donderslag bij heldere hemel. Als kind voel je dat er iets aan de hand is, er is spanning. Mijn vader verhuisde; wij gingen er met z'n allen om het weekend naartoe. Ik heb nog steeds goed contact met beiden. Mijn vader is zelfs in Maastricht komen wonen – niet voor mij hoor, hij heeft hier een baan gevonden. **Serius** Ik was een serieus kind. Mijn drie jaar oudere zus leerde mij als kleuter lezen. Ik weet nog dat ik op de kleuterschool binnenkwam en vroeg: 'Waar staan de boeken?' Na anderhalf jaar ben ik doorgestroomd naar groep 3. Dat serieuze heb ik van mijn vader. Maar ik ben geen studiebol, ik houd ook van stappen, terrasjes. Bovendien wil ik graag allerlei dingen (tegelijk) doen. Ik heb commissiewerk gedaan voor Tragos, mijn studentenvereniging, en vrijwilligerswerk voor de Kinder- en Jongerenrechtswinkel. **Maastricht** Ik ben heel blij dat mijn ouders me altijd hebben gestimuleerd, dat ze zeiden:

'Ga maar, ontdek de wereld'. Ik heb na de HAVO het VWO gedaan en dus zeven jaar op de middelbare school in Breda gezeten. Daarna wilde ik weg. Amsterdam leek me te massaal. Ik was bang dat ik verloren zou raken. Het kleine, maar toch stedelijke van Maastricht sprak me meer aan. Het werd rechten, zonder echte reden, ik wilde een brede studie. **Pauze** Vorig jaar solliciteerde ik voor de WGI (Werkgroep Inkom, red.). Het einde van de bachelor was in zicht, ik moest een master kiezen, maar ik wist niet – en nog steeds is het een vraagteken – welke richting ik uit wilde. De WGI leek mij een prima pauzemoment. Ik was al bekend met de organisatie, ik heb twee jaar bij de Centrale Post gewerkt (studenten die de WGI ondersteunen, red.). Het is als één familie. Ik had het geluk dat ik de functie van voorzitter kreeg, iets dat ik ook graag wilde. Ik had geen ervaring, maar wilde het proberen. En natuurlijk heb ik wel eens gedacht: 'Waar ben je aan begonnen', maar er zijn zoveel dingen die dit werk ontzettend leuk maken. Voor het eerst draai ik mee in de grote mensenwereld, ook al heb ik nu meer stress dan ik ooit heb gehad in mijn leven. Tot een paar weken geleden rende ik af en toe een rondje, ter compensatie van het 'op kantoor zitten', maar volgens mij ben ik iets te actief geweest, mijn enkel is nog steeds gevoelig.

Nu

Inkom Alles draait om de Inkom. Elke werkdag ontbijten we met z'n vijven. Het is leuk en handig, een manier om even bij te kletsen zonder dat er meteen vergaderd wordt. Sinds anderhalve maand zetten we de puntjes op de i – afspraken maken met leve-

ranciers, bandjes, acquisitie. Ook werken we aan het draaiboek. Deden ze het in voorgaande jaren vooral met Word en Excel, nu is er een nieuw digitaal systeem. Een grote klus. Natuurlijk ligt er een draaiboek van vorig jaar, maar verander je een tijdstip of een locatie, dan is dat een flinke ingreep ook al klinkt dat misschien heel klein. **Martijn** Ik zie Martijn alleen in de weekenden. Hij heeft een baan buiten Limburg. Hij kent de Inkom – hij heeft twee jaar geleden in de WGI gezeten – en weet daarom hoe druk ik ben en wat het betekent. **Eten** Ik geniet van kleine dingen, zoals onlangs, toen we met een groep vrienden gingen barbecueën. Koken doe ik bijna niet meer. Vaak eet ik met de WGI of met vrienden, ergens in Maastricht, niet te duur. Een van mijn favoriete gerechten is andijviestamppot met speklappen. Mijn mama maakt het iedere verjaardag voor me klaar.

Straks

Backpack In het nieuwe jaar wil ik een paar maanden, helemaal alleen, gaan backpacken. Ik ben vorig jaar in Lancaster geweest, als uitwisselingsstudent, en ik heb daar zoveel mensen ontmoet in een zo'n korte tijd, een geweldige ervaring. Ik weet nog niet waar ik naartoe vlieg, maar het zal in elk geval een plek zijn waar ik als vrouw veilig kan reizen en waar ik andere backpackers tegenkom. Martijn? Die trekt dat wel. Hij is zelfstandig, makkelijk. Alles is al snel prima bij ons. **Controlfreak** Wat ik nog wil leren voor de toekomst? Me niet zo snel druk maken.

Wendy Degens

Niets is wat het lijkt

De afgelopen vijf jaar heb ik vakantiedagen opgespaard, om me een half jaar relatief ongestoord te kunnen wijden aan lezen en schrijven. Een sabbatical dus. Ik kan het iedere wetenschapper aanraden. Eindelijk tijd voor verdieping en *slow science*. Ik merk tot mijn schrik dat ik bijna was vergeten hoe dat ook alweer was: tijd hebben om eens buiten je vakgebied te treden, een artikel helemaal van begin tot einde door te lezen, en uren achter elkaar ruimte in je hoofd waardoor nieuwe ideeën als de Japanse kersenbloesems in het voorjaar plots uitbotten.

Ik schreef over forensische rapportages. Die zijn belangrijk omdat de rechter ze als input gebruikt om tot een oordeel te komen. Bijvoorbeeld een oordeel over de vraag of iemand wel of niet vanuit een TBS-kliniek als vrij mens mag terugkeren in de samenleving. In die forensische rapporten staat een risico-

taxatie, als het een beetje meezit uitgevoerd met een wetenschappelijk onderbouwd instrument. Dat lijkt objectief, maar dat is het niet. Wat blijkt: de manier waarop het risico wordt gepresenteerd in het rapport bepaalt in grote mate het oordeel van de rechter! Onderzoekers van de University of Southern California lieten in een experiment studenten voor rechter spelen. Aan de ene groep studenten werd het risico *geframed* als een kans van 26 procent dat de TBS-gestelde in de toekomst geweld zou plegen, terwijl de andere groep het numerieke complement als advies kreeg, namelijk een 74 procent kans dat de persoon *geen* nieuw geweld zou plegen. De eerste groep 'rechters' besloot veel vaker om de TBS-gestelde niet vrij te laten, tegenover een veel kleinere proportie in tweede groep.

Mensen blijken zeer gevoelig voor *framing*-effecten, maar ze denken van niet. Dat framing destructieve gevolgen heeft in onze samenleving, daarvan zijn maar weinig mensen zich bewust. Het leidt tot snel oordelen en veroordelen, op plekken waar een open, onderzoekende houding absolute noodzaak is. Eind mei sprak ik voor mijn andere boek met de 'Heks van Anjum', een mariene biologe die ooit bij het MIT werkte en vijftien jaar achter de tralies heeft doorgebracht. Zij werd veroordeeld tot zes jaar plus TBS voor twee moorden, die zij zegt niet gepleegd te hebben. Deze door de media geframede 'heks' strijdt net als Ernst Louwes in de Deventer-moordzaak voor herziening van haar zaak. Ook journalisten doen ruimschoots aan framing om het oordeel van hun lezers te

beïnvloeden. Het is opletten geblazen, beste lezer, framing zit in een klein hoekje.

Corine de Ruiter,
hoogleraar forensische psychologie

Deze column is geschreven op persoonlijke titel



Proef dataopslag geslaagd

De proef met de centrale registratie van onderzoeksdata is geslaagd. De *webtool* waarmee Maastrichtse onderzoekers in de toekomst hun gegevens kunnen invoeren, is geschikt bevonden. Aan de *pilot* deden economen, psychologen en onderzoekers van de FHML mee.

De UM wil, zoals vastgelegd in een gedragscode, dat onderzoeksdata centraal worden beheerd en ten minste tien jaar lang - na de laatste publicatie - worden bewaard. Zo krijgen onderzoekers hopelijk meer zicht op elkaars werk, wat de uitwisseling en hergebruik van data kan bevorderen. Bovendien kunnen op die manier beschuldigingen van fraude worden ontzenuwd.

Tijdens de proef, die een klein half jaar duurde, hebben onderzoekers hun data geüpload en geregistreerd op het centrale platform van de UB. "Los van een paar kanttekeningen blijkt de *webtool* te werken, zegt projectleider Henk van den Hoogen (UB). "Bovendien is die gebruiksvriendelijk bevonden. Als het college van bestuur groen licht geeft, beginnen we na de zomer een promotie-offensief, met een seminar waarvoor we enkele deskundigen uitnodigen. Ook openen we deze maand nog een helpdesk waar onderzoekers met hun vragen terecht kunnen. Dit allemaal om het voor wetenschappers zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Want nogmaals: de nieuwe regeling is een gedragscode, geen reglement."

MT

Opening Euroscop

Met de thriller *The Two Faces Of January* opent de Belgische bioscoopketen Euroscop op vrijdag 20 juni zijn nieuwe vestiging in het vroegere Pathégebouw aan de Wilhelminasingel. Net als in België zal Euroscop zich in Maastricht afficheren als een 'betaalbare bioscoop'. Toegangskarten kosten acht euro; studenten betalen zeven euro. Door de lage prijzen hopen de Belgen het hoofd boven water te houden waar eerder al twee bioscopen verlies draaiden: Minerva en Pathé.

Euroscop is niet vies van zogeheten *alternative content*, zoals duidelijk werd tijdens een persconferentie begin juni. Denk aan operavoorstellingen, maar ook concerten: komende zomer zullen de Vrijthofconcerten van André Rieu tegelijkertijd op het grote doek verschijnen, tegen een lagere prijs natuurlijk. Op verzoek van studenten of medewerkers kan men evengoed wetenschappelijke lezingen of evenementen streamen.

Eind 2015 zullen ook Lumière en Pathé hun nieuwe vestigingen in Maastricht openen. Lumière neemt zijn intrek in de Timmerfabriek, en Pathé in een nieuw pand aan de Boschstraat.

MT

Voor een recensie van *'The Two Faces Of January'*, zie pagina 11

Mogelijk geen bemiddelingskosten meer

Het is nog geen wet, maar het voorstel ligt er. Als het plan van de ministers Opstelten (Veiligheid en Justitie) en Blok (Wonen en Rijksdienst) doorgaat, hoeven huurders van kamers en etages straks geen bemiddelingskosten meer te betalen wanneer een bemiddelaar zowel voor de huurder als voor de verhuurder optreedt.

Tot nu toe moesten studenten die gebruik maken van een kamerbureau vaak een maand huur aan bemiddelingskosten betalen. Als de wet wordt aangenomen hoeft alleen de verhuurder nog te betalen. Dat zal grote gevolgen hebben voor de kleinere bureaus, verwacht Marion Hendriks van Maastricht Housing. "Dit zal het kaf van het koren scheiden. Ze zullen op andere manieren inkomsten binnen moeten halen." Voor Maastricht Housing zelf verandert er niet veel, zij vragen alleen inschrijfgeld. "Misschien dat we het iets drukker krijgen als verhuurders bij de commerciële bureaus meer moeten gaan betalen om de misgelopen kosten te compenseren."

CF

Wiel Kusters presenteert zijn nieuwe biografie van Kees Fens

Een criticus met literaire ambities

"Literatuurcriticus en essayist Kees Fens was een man van tegenstrijdigheden. Hij kon prachtig schrijven over stilte, kathedralen, religie. Maar hij genoot evengoed van de Grand Prix van Zandvoort, het dorp waar hij woonde. Van het aanzwellende gegrom, van het loskomen van de auto's. Al hield hij het voor gezien als de start achter de rug was."

Dichter en honorair hoogleraar Wiel Kusters presenteert op 24 juni in de Openbare Bibliotheek in Amsterdam zijn biografie *Mijn versnipperd bestaan. Het leven van Kees Fens 1929-2008*. Een paar dagen later, op 28 juni, gaat hij in het Centre Céramique in gesprek met publicist Cyrille Offermans.

"We kennen Fens als een vooraanstaande criticus, een geweldig stilist en aandachtig lezer, maar hij was meer dan dat", zegt Kusters, die in 2010 een biografie over de Maastrichtse dichter Pierre Kemp schreef. "Wat vooral opvalt is de veelzijdigheid van Fens. Zijn stukken voor de *Volkskrant*, waar hij in

totaal veertig jaar voor schreef, zijn vooral ook erg geestig, satirisch. Dat geldt voor zijn sportcolumns, maar ook voor zijn geschreven portretten van bekende Nederlanders."

Fens heeft een zeer belangrijke rol gespeeld in de Nederlandse literatuur en cultuurgeschiedenis van de twintigste eeuw. "Zo was hij bijvoorbeeld de ontdekker van Jan Wolkers. Ook was hij in Nederland een van de grondleggers van de methode van *close reading*, die zeer invloedrijk is geworden, in de literaire kritiek maar ook aan de universiteiten."

De biografie onthult geen "grote geheimen, wel een paar kleine dingen", zegt Kusters. "Fens heeft zelf altijd gezegd dat hij nooit fictie heeft geschreven, maar dat klopt niet. In het weekblad *De Linie* ontdekte ik een paar korte verhalen van hem uit de jaren vijftig, enigszins kafkaësk van toon, ze doen denken aan de jonge W.F. Hermans. Het getuigt, denk ik, toch van een zekere literaire ambitie in zijn jonge jaren."

Hoe belangrijk Fens ook is geweest voor de literaire wereld, hij was een man van de korte baan, een stukjesschrijver. "Hij bewonderde de specialisten, collega-schrijvers die zich jarenlang konden concentreren op een boek. Dat lag hem niet, iets wat hij als een tekortkoming zag."

Wat was het voor een man? "Een echte Amsterdammer, zoals hij ook zelf vond. Hij kon zich erg direct uiten en nam mensen soms behoorlijk te grazen. Het portret van oud-minister Deetman begint met: 'Zelfs zijn gezicht heeft zitvlees.' Hij beschikte over een scherp soort humor. Hij kon ook snauwerig zijn, al was hij tegenover vrouwen meestal hoffelijk. Ik heb hem sinds de jaren tachtig vaker ontmoet. Sinds 1982 werkte hij als hoogleraar Nederlandse letterkunde in Nijmegen, in die zin was hij dus een collega van me. Hij besprak in 1983 lovend een eerste boek van me over de dichter

Lees verder op pagina 7

Twee keer goud, een keer zilver, drie keer brons

Het Groot Nederlands Studentenkampioenschap (GNSK), hardloophwedstrijd Maastrichts Mooiste en de eerste UM Cycling Ladies Ride; er werd veel gesport de afgelopen dagen. Niet zonder succes. Zo behaalden de wielrendames van de Dutch Mountains goud bij de teamwedstrijd op het GNSK, werd het herenvoetbalteam van Red Socks tweede en kregen de handbalheren van Manos een bronzen medaille omgehangen. In het totaalklassement eindigde Maastricht, dat ook meedeed met frisbee, volleybal, rugby, tennis en schermen, op de achtste plaats. "Een mooie plek voor een kleine studentenstad", vindt MUSST-voorzitter Imke Verbeek. "We hebben zelfs een paar grotere steden achter ons gelaten."

Tijdens Maastrichts Mooiste liepen op zaterdag zeventig lopers, zowel studenten als medewerkers, mee onder de vlag van UM Running. "We hadden van tevoren een paar keer samen getraind en hebben woensdag het parcours verkend", vertelt coördinator Jos Timans van UM Sport. Dat leverde twee derde plaatsen op, voor Marjan Doppen op de 10 kilometer en voor Vyne van der Schoot op de 10 mijl.

Het team van Huisartsgeneeskunde eindigde zondag op de eerste plek bij de 10 mijl, tijdens de Bedrijvenloop van Maastrichts Mooiste. "We doen al jaren mee, maar werden steeds tweede of derde", zegt onderzoeker Mark Spigt. "Maar voor dit jaar hadden we goede hoop: we waren goed in vorm en

zaten er vorig jaar al heel dicht bij."

Afgelopen maandag was de eerste UM Cycling Ladies Ride, een toertocht van 50 kilometer door het heuvellandschap. "Er waren al maandelijks toertochten voor iedereen, maar we merkten dat veel vrouwen daar niet aan mee deden omdat ze bang waren dat het te snel voor ze zou gaan", zegt coördinator Floor van den Brand van UM Sport. "Dit is laagdrempeliger, in een tempo dat ook minder ervaren fietsers kunnen bijhouden. We zijn met zestien vrouwen op pad gegaan. Het was erg gezellig: er zijn veel telefoonnummers uitgewisseld. De bedoeling is om dit een paar keer per jaar te organiseren."

CF

Kijkje in de cellen van de Minderbroedersberg



Valentijn Byvanck van Marres bekijkt de cellen met de huismeester Foto: Joey Roberts

Ooit huisden er opeenvolgend minderbroeders, armen, dieven, moordenaars en rechters in het bestuursgebouw aan de Minderbroedersberg. Wie in de kelder komt kan er nu nog de cellen zien waar de broeders baden en de gevangenen hun straf uitzaten. Zonder deuren weliswaar, die zijn gebruikt om kantoren op de begane grond mee af te sluiten.

Vanaf 29 juni tot en met 24 augustus staan de cellen onder de 'Berg' open voor publiek. De Noorse kunstenaar Espen Sommer Eide zal daar geluiden van maatschappelijke onrust en opstand (denk aan de Arabische lente) laten horen. Dit als onderdeel van het door Marres (House of Contemporary Culture) georganiseerde *Undertones*. "Wij wilden geluidskunst tentoonstellen, maar dat is niet het makkelijkste genre", legt Marres-directeur Valentijn Byvanck uit. Hij ging op zoek naar "klankkamers" in de stad die het geluid kunnen versterken. "Bijvoorbeeld door de plek, zoals de cellen van de Minderbroedersberg, of de speciale akoestiek, het licht, of juist de afwezigheid daarvan."

De Britse kunstenaar Kaffe Matthews zal in de grotten van de Pietersberg

opnames laten horen van hamerhaaien die zij in het water rondom de Galapagoseilanden maakte. "In de grotten van de Pietersberg vindt men nog weleens een fossiele haaiantand, ooit lag Nederland immers onder een warme ondiepe zee. Je bent straks in een donkere ruimte, omringd door Matthews' opnames en zult het gevoel hebben dat je onder water zit." Andere onderdelen zijn te vinden in het pand van Marres, bij Intro Situ, de kazematten, maar ook in de crypte van Sint Servaas. Daar zal een groep zangers afkomstig uit heel Europa zes dagen repeteren om op dag zeven een concert te geven op basis van Gregoriaanse gezangen uit de tiende, elfde eeuw. Ook de repetities zijn toegankelijk voor publiek. "Gregoriaans lijkt betrekkelijk monotoon met een lage onderton. In vroegere eeuwen werd er volop op geïmproviseerd, meerstemmig. Dat gaat nu weer gebeuren."

Meer info, passe-partout en kaartjes: www.marres.org en www.vvmaastricht.nl

RJ

observant | 36

When art meets science

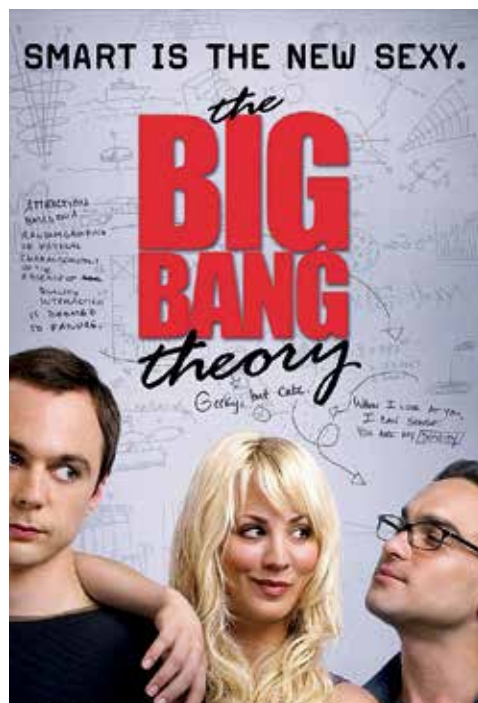


Science made easy

Who: Cleo Freriks, *Observant* editor
TV series: *The Big Bang Theory*
Target group: all scientists

“Chaos theory suggests that even in the deterministic system, if the equation is describing its behaviour nonlinear, a tiny change in the initial conditions can lead to a cataclysmic and unpredictable result.” This is the answer given by Sheldon, one of the characters in *The Big Bang Theory*, to the question: ‘Why won’t you buy a dining table?’ Perhaps comprehensible for his friends, all of whom are scientists too, but Penny next door needs a translation. Fortunately Sheldon’s roommate Leonard helps her: “He means to say: Wèèh, I don’t want a table.”

It is a typical scene from the TV series *The Big Bang Theory*, a comedy about four young scientists whose lives change dramatically when one of them falls in love with Penny. She is a waitress/actress who doesn’t understand a thing about their world of science and typical nerd hobbies such as *Star Trek*, comic books and gaming. This means that the men not only need to adapt their behaviour but also their language. They can no longer just drop references to Albert Einstein’s



essay *On the Quantum Theory of Radiation* or Schrödinger’s cat thought experiment.

This is a translation that scientist also have to make when they want to present their work to a wide audience. Even if the average newspaper reader is more intelligent than Penny from the series, it is impossible to be informed about all disciplines. A lawyer doesn’t know the jargon of a biologist and vice versa. It is good for scientists as well as for students to realise that what is familiar and understandable terminology for them, can be incomprehensible to others. Don’t talk too much like Sheldon, but try to do what Leonard does.

A nice detail is that all the scientific references in *The Big Bang Theory* are correct. Scientists check the scripts for mistakes and they also provide the whiteboards with formulas that are often in the background. Real scientists also regularly play guest roles. Stephen Hawking, Nobel Prize winner George Smoot and writers of popular science books such as Neil deGrasse Tyson and Brian Greene have already made their appearance.

Cleo Freriks

This is the last instalment of the series ‘When Art meets Science’

Behind the status

PackPoint will recommend what you need to pack based on length of travel, weather at your destination, and any activities planned during your trip.

The idea for *PackPoint*, an App that helps you pack for a short or long journey, came from an American. Someone from India developed the software and the marketing is done by a student from Maastricht. “I applied for the vacancy through oDesk, a website where freelancers from anywhere in the world can offer their services,” says International Business student Robert Hopman.

PackPoint has been available for eight months now and can be downloaded free of charge by Android users. “We are now working on a version for the iPhone. It is going well, the App is downloaded 150 to 350 times a day.”

You can indicate in the App where you are travelling to, when you are going, and what your activities will be there. For example, is it a business trip or a holiday, are you going hiking and cycling, or visiting a city. The App searches for the weather forecast and then provides a list of recommendations. The list can subsequently be complemented with specific things such as medication or a favourite jumper. “The handy thing about this list is that you always have it with you, contrary to a list on a piece of paper. If you suddenly remember something, you can add it immediately.”

The App is regularly updated, the sixth version is now available. “We have, for example, added the



possibility of sharing your list with others. That way your travelling companions can see what you are taking with you and you can see what others who are making a similar trip, have on their lists.”

Maybe in the future there will be an option for selecting extreme sports as an activity. “We get a lot of questions about that. There were par-

ticipants of the Dakar rally, a race with trucks through the desert, who asked if we could make a specific list for them. We were also approached by people who are going on an expedition to the North Pole.”

Cleo Freriks

The time is now

Yesterday, for the first time in weeks, I checked my agenda and there it was, my last column. This is it, I thought. My last obligation and possibly my last connection to Maastricht – the place I called home for three years.

I have been so busy (and overwhelmed) with my UCM-afterlife that sometimes I wonder whether I ever was in the city. Did it really happen or was it just a dream? It has been almost six months from my graduation and already it is time for you guys. You, who cannot wait to be done and to begin with your adventures beyond those cold beers waiting by the Maas.

Dear you, before you leave, I want to give a hint: give up yourself unto the moment and make it last.

Because, whether you decide to go for that unpaid internship, amazingly interesting Master program, or the trip to South-America you always wanted to do, it won’t ever be like Maastricht.

Here, outside the cozy bubble, people do their eight-to-fives to pay their bills. People get married, have babies, and move to detached houses with their barbecue grills and mortgages and expect you to do the same eventually.

Outside the bubble, people are also too busy to have spontaneous dinners. In order to make time for falafels in the park, you have to book an appointment at least three weeks ahead. It will also be much harder to make time for those multiple reunions than you think.

But don’t get depressed. Though life after Maastricht will be everything and nothing you expected it to be, it is not necessarily a bad thing. It is just different.

So, before jumping to the unknown, gather all your great friends around you, listen to music (preferably Moloko), be tempted by fate, and do not hesitate. The night is young and the time is now.

Ida Roivainen, UCM Alumna



Board Fasos wants to reduce the workload in the short term

A lesson-free block period for all staff members with a research appointment, more room for sabbaticals, 10 per cent extra research time for lecturers with few research hours, and more time for the supervision and assessment of theses. The Faculty Board of Arts and Social Sciences wants to reduce the workload in the short term with a range of measures - costing 1.2 million euro over three years.

A UM work perception survey carried out last autumn showed that employees at FaSoS suffer from "recovery deficiency" more often (50 per cent more) than their colleagues from other faculties. This means that they are so tired after a day's work that they have trouble showing up fit for work the following day. The results were discussed in the departments, and where necessary a follow-up survey was

held. Dean Rein de Wilde: "The balance between education and research is often missing, the standard hours do not always correspond with the time that a teaching task actually takes, quiet summers are a thing of the past, because even then the staff have their hands full with thesis supervision and exam resits. Furthermore there are the HRM matters: because of the temporary contracts there is a lot of coming and going, which causes unrest. PhD students are worried about their future." And last but not least, staff members feel that most of the appreciation goes to researchers who publish in major journals. De Wilde disputes the latter. "The ideal person is someone who is capable of doing it all: teaching, research and management, but you can have an emphasis within that. That is also what we do, but apparently we have to express it better." During the faculty Education Day last Monday,

the faculty board presented its plan of approach for the very short term. There will be a budget for so-called improvement plans: the extra work that resulted from the yellow cards issued to six programmes by education watchdog NVAO. In addition, the board will set aside more money for leave in general: from two thousand to three thousand hours, each level-3 lecturer (new as well as current) will receive an appointment for 70 per cent teaching and 30 per cent research, from 1 September (against 80-20), the schedule will be adapted in such a way that everyone has at least one block period without teaching commitments, and the standard number of hours for thesis supervision will be raised for the first and second supervisor. "That is the most expensive measure," says De Wilde. "We will have more second assessors and they will get three hours for a bachelor's thesis and five hours for a master's.

The thesis supervisors will also get extra time: three hours extra for the bachelor's (for a total of 9), five for the master's (for a total of 17)." And the worry of the PhD students? "I understand that they are worried, there is more uncertainty about the future, but the facts say that most of them end up well."

All in all, the board has budgeted 1.2 million euro for the next three years, money coming from its reserves. "After the summer, a long-term plan will follow. We will strengthen quality assurance and co-ordination of the programmes. We have already started: the bachelor's programmes now have an assistant director; the examination committee already has an external member and will receive more hours."

Riki Janssen

A UM logo made from Nutella

Pancakes, pasta, and performances with chocolate and sugar. 'Printing' food is not exactly common. Nevertheless, the UM is thinking of setting up an expertise centre. SBE students have already carried out a study on the matter.

Unlike what most people may think, the chances that we have already eaten printed food are considerable, at least if you like pancakes. The pre-packed pancakes from the Albert Heijn are actually made (read: printed) by a company in Nijmegen. They are built layer by layer. Production is five million pieces a day. "If you look closely you will see that each pancake is different," says Frits Hoff from the Maastricht Fablab, which specialises in digital fabrication. "That is done purposely to create the impression that grandmother made them."

Hoff was one of the twenty experts, members of staff and students who had gathered in the building of the Service Science Factory (Tongersesstraat) last Tuesday afternoon, to brainstorm with the help of presentations on the application of food printing and about a potential UM expertise centre. There were many business administration experts, but also a health care professor, representatives from the hotel management school and the chef from the fancy restaurant Tout à Fait in the Bernardusstraat. Aside from the pancake production in Nijmegen, 3D food printing is still largely in an experimental phase. There are various machines on the market, among others from Philips. The simplest ones, no larger than an espresso machine, work with a spout that produces chocolate for example. This is demonstrated on site on Tuesday afternoon. The idea is to print the UM logo using chocolate paste onto a slice of white bread, but the attempt fails. It appears that the distance of the spout was not set properly. A little later, the logo with the two triangles successfully appears layer by layer. Not blue but brown this time. What is the actual benefit of printing food?



According to some, it could solve the world food problem, says Jos Lemmink, professor of Marketing. For example by grinding distasteful animals such as insects and shaping them into something more appetizing to sell or serve. Restaurants could use the devices to present their food attractively. For Bart Ausems, chef at Tout à Fait, it is all "completely new". He can imagine all kinds of things, he says. "The easiest is to make a chocolate that is appealing to the eye. But I think it would be fun to surprise guests, for example, to serve fish as meat or the other way around." Marketing students from the School of Business and Economics approached chefs in the region to gauge their interest. The underlying question: Is a regional expertise centre (focusing on *haute cuisine*) viable? Yes, the students concluded,

although they also discovered a few challenges. The equipment is expensive to buy and the consumer doesn't appear to be ready for it yet. Half of them are enthusiastic and the others can't bear thinking about it, says Jan-Jaap Semeijn, professor of Supply Chain Management and Logistics. Later on, Luc de Witte, professor of Health Care Technology, joins the group. Why? Because printing food seems suitable for the care of older people. "Undernourishment is a gigantic problem in care homes for the elderly. It is not very well known, but a national study recently showed that a quarter of the inhabitants in such homes eat too little. The consequences are far-reaching, such as infections, but there is also a direct link to mortality. That is partly due to the shapeless and tasteless food. Those who have trouble swal-

lowing, are given a brown sludge that has been put through a blender. With a food printer, you can prepare so-called smooth food that looks pretty and still is easy to digest. You could also add medication or nutritional supplements such as minerals and vitamins." Marketing lecturer Dominik Mahr, who supervised the students' research, wonders if consumers will change their minds. "It is not exactly a romantic idea that your food comes from an appliance instead of a cow." The comments are immediately brushed off the table. Such resistance has disappeared in modern consumers, some say. Besides, machines are an integral part of modern life.

Maurice Timmermans

achtergrond

Universiteitsraad krijgt instemmingsrecht op de begroting, maar alleen hoofdlijnen

Het is een beetje ten onder gegaan in het publicitaire geweld rondom het aangekondigde nieuwe leenstelsel, maar tussen neus en lippen door kondigde minister Bussemaker (OCW) ook aan dat studenten en medewerkers voortaan instemmingsrecht krijgen op de begroting. Op hoofdlijnen, schreef ze erbij. Daarmee lijkt een recht terug dat de raden eind vorige eeuw was afgenomen.

Zelfs de voorzitter van het UM-college van bestuur, Martin Paul, was het ontgaan dat de minister straks niet alleen de studiefinanciering overhoop haalt en een leenstelsel wil invoeren, maar tegelijk een historisch recht van de medezeggenschapsorganen nieuw leven wil inblazen, het zogeheten begrotings- of budgetrecht. "Is dat echt zo", vroeg hij vorige week nog vol ongelof in een commissievergadering van de universiteitsraad.

Ja, het is zo, maar de verbazing is begrijpelijk. Pauls voorganger, Jo Ritzen, was medio jaren negentig minister van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap en heeft in die hoedanigheid met succes een eind gemaakt aan wat wel de radendemocratie werd genoemd. Een gewijzigde Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek (WHW) in 1997 betekende in de praktijk een drastische uitholling van de macht van de raden aan de universiteiten en hogescholen. Instemmingsrecht werd veelal adviesrecht, het medebestuur werd vervangen door medezeggenschap.

En de kern van die actie was de afschaffing van het begrotingsrecht: het recht om als raad veranderingen aan te brengen in de (financiële) plannen van faculteit of instelling. Een beetje meer geld hier, een beetje minder daar, een project dat niet door kon gaan, een ander plan waar juist wel geld voor werd gereserveerd. Wie de portemonnee beheert, heeft veel in de melk te brokkelen, en dat was in die dagen uiteindelijk toch echt de raad. Niet dat er zo vaak conflicten waren, maar bestuurders konden er nooit gerust op zijn.

En dat recht komt terug?

Ja, maar in afgezwakte vorm, als het aan minister Bussemaker ligt. Zelf was ze overigens geen voorstander, het was D66 die het afdwong. Bussemaker kondigt het begrotingsrecht aan in een bijlage bij een brief aan de Tweede Kamer van 28 mei over het 'studievoorschot', zoals ze het leenstelsel hardnekkig blijft noemen. Dat leenstelsel moet namelijk geld opleveren voor het hoger onderwijs; dat moet vervolgens geïnvesteerd worden en daar moeten studenten over kunnen meebeslissen, is de redenering. Medewerkers trouwens ook. Daarom krijgen ze "instemmingsrecht op de hoofdlijnen van de begroting (...). Hieronder wordt ten minste verstaan de door het bestuur beoogde verdeling voor een begrotingsjaar van de middelen over de beleidsterreinen onderwijs, onderzoek, huisvesting en beheer, investeringen en personeel." Dan volgt nog iets opvallends: de minister, zo blijkt even verderop in de nota, wil bij de concrete vormgeving van de wet leren van de "ervaringen (...) van hogescholen en universiteiten waar dit recht al bestaat".

Hoe kan dat? Het begrotingsrecht was toch afgeschaft?

Ja, maar de wet liet niettemin ruimte en vooral het hoger beroepsonderwijs heeft die benut. Jurist Peter Kwikkers was destijds wetgevingsambtenaar op het ministerie van OCW en is tegenwoordig zelfstandig adviseur. Hij geldt als een van de belangrijkste WHW-experts in dit land. Hij wijst op de lijstjes in de WHW-hoofd-

"Dit leidt tot oeverloos gesteggel"



De Maastrichtse universiteitsraad in 2013 Foto: Loraine Bodewes

stukken 9 en 10, waar de instemmings- en adviesrechten van universiteits- en hogeschoolraden in zijn opgenoemd: "Die lijstjes zijn bewust niet limitatief, het zijn minimumrechten. Het is een mythe dat je niet verder zou mogen gaan dan dat. Een raad met meer lef had het budgetrecht kunnen behouden, zeker in de periode dat het regime wijzigde. Bij de universiteiten is het overal verloren gegaan, veel hogescholen hebben het nog."

Had dat destijds niet duidelijker moeten worden gemaakt aan de U-raad?

Die vraag stellen we aan Jos Gerards, eind jaren negentig hoofd juridische zaken bij de UM: "Tja, gut, dat kun je zeggen maar ja, bestuurders waren er blij mee en de wetswijziging is toen halsoverkop ingevoerd. Onze U-raad heeft ook nooit gevraagd om meer instemmingsrechten. De optie dat het anders kon, zoals Kwikkers zegt, is nooit doorgedrongen.

Maar dan nog, het begrotingsrecht handhaven was toch wel erg tegen de geest van de wet ingegaan. Het was echt de bedoeling van de wet om de rechten van de raden in te perken, en wij gingen daarin mee."

De minister geeft nu de raden een recht dat ze eigenlijk al hadden (kunnen hebben). Een dooie mus dus?

Nee, laat de minister via haar woordvoerder weten, want in de wet was het instemmingsrecht op de begroting niet meer te vinden. "Met het studievoorschot [het leenstelsel; red.] wordt het instemmingsrecht wel vastgelegd in de wet waarmee alle instellingen verplicht worden dit recht aan de medezeggenschap te verlenen."

Wat moeten we verstaan onder instemmingsrecht op de hoofdlijnen van de begroting?

Bussemaker noemt als voorbeeld de 'kaderbrief', iets wat aan de UM, zegt de directeur financiële zaken Ruud Bollen, de 'nota mid-

delenverdeling' heet. Die komt in het voorjaar en geeft aan hoe het overheidsgeld, de eerste geldstroom, wordt verdeeld over de faculteiten en servicecentra. Maar hoe je daarover instemmingsrecht kunt uitoefenen en hoe dat dan later met de feitelijke begroting moet; het is hem een raadsel. Dat vinden juristen nog sterker. Jos Gerards: "Die hoofdlijnen, dat is volkomen academisch. Dan breng je als U-raad iets in, het college zegt vervolgens dat het een detail is en geen hoofdlijn en dan moet je daar weer over debatteren. Dat geeft alleen maar problemen."

Peter Kwikkers: "Het is een onmogelijk begrip en een totaal onnodige beperking. Voor je het weet krijg je oeverloos gesteggel en raken de verhoudingen verziekt."

Wammes Bos

Hoe loopt het intussen bij de hogescholen?

Daar is geen eenduidig beeld: instemmingsrecht (al dan niet op hoofdlijnen) en adviesrecht komen allebei ongeveer fifty-fifty voor. En het is ingewikkelder: er zijn ook hogescholen waar de raden vrijwillig kozen voor adviesrecht op de begroting, niet voor instemmingsrecht. Theo de Wit was in de overgangstijd voorzitter van de centrale medezeggenschapsraad van de Hogeschool Arnhem en Nijmegen: "Er was nogal wat druk vanuit het college van bestuur om géén instemmingsrecht op de begroting in te voeren. Wij hebben toen de voors en tegens afgewogen en uiteindelijk gekozen voor adviesrecht. Dat had te maken met de geschillenregeling, als er een conflict tussen raad en bestuur zou ontstaan. Bij adviesrecht werd een geschil inhoudelijk behandeld, werd er naar de argumenten gekeken die het college leverde. Bij instemmingsrecht was er alleen een marginale toetsing, of

de procedures goed waren doorlopen. Adviesrecht leek ons effectiever, maar we hebben toen wel 'cultuurafspraken' met het college gemaakt, dat we bijvoorbeeld vroeg in het traject geïnformeerd zouden worden."

De ervaringen zijn goed, zegt De Wit, tevens voorzitter van de Vereniging van Medezeggenschapsraden van Hogescholen (VMH), en dat geldt voor nagenoeg alle hogescholen als het over het begrotingsoverleg gaat. In die zin dat er geen hoogoplopende conflicten zijn die bij de landelijke geschillencommissie belanden. Ook bij de Hogeschool van Amsterdam, waar wél voor instemmingsrecht is gekozen, loopt het soepel. MR-voorzitter Han Boels: "Veel posten liggen vast, gebouwen en personeel bijvoorbeeld, dus het gaat over accenten. De kosten van inhuur van interimmanagers, die van 3 naar 12 miljoen waren opgelopen, daar zeggen we iets van en daar wordt dan wat aan

gedaan."

Instemmingsrecht op hoofdlijnen; bij de HVA zitten ze er in ieder geval niet op te wachten. Boels: "Als dat wordt ingevoerd, hebben we straks minder dan we nu hebben." Bij Avans Hogeschool, zo meldt de ambtelijk secretaris van de medezeggenschapsraad John de Wit, is een heel speciale uitleg gegeven aan het instemmingsrecht. "Dat geldt bij ons als het gaat om de begrotingssystematiek. We hebben een budgetmodel dat de verdeling van het geld regelt over de negentien academies en vijf diensten. Verandert er iets in die regels, dan hebben we instemmingsrecht. Inderdaad, dat gebeurt niet elk jaar, de laatste jaren is er niets veranderd. Over de begroting zelf geven we advies. Vroeger gold daar ook instemmingsrecht maar dat heeft de raad ingeleverd, ze vonden dat ze er niet genoeg verstand van hadden."

Recruiters over online gedrag van starters

Steeds meer afgestudeerden kloppen bij kranten, inclusief *Observant*, aan met de vraag: wilt u mijn achternaam wissen uit dit of dat online artikel? Ik ga de arbeidsmarkt op, ik maak een slechte indruk als mijn toekomstige werkgever leest dat ik als eerstejaars graag gluurde naar mijn topless zonnende buurmeisje of dat ik een kei ben in het verkopen van 'lulverhalen'.

Is die angst terecht? Worden sollicitanten geïnterviewd voor ieder gesprek en afgewezen om een platte studentikoze opmerking? "We krijgen zoveel sollicitatiebrieven binnen. Het is helemaal niet te doen om van iedereen alles uit te pluizen via Google, LinkedIn of Facebook", zegt recruiter Joost Kok van **Loyens & Loeff**, een bedrijfsjuridische dienstverlener. "Maar ik sluit niet uit dat partners of andere medewerkers die aanschuiven bij een gesprek, vooraf een fotootje of informatie opzoeken zodat ze weten wie er tegenover hen zit." Bekend staan als 'meesterdrinker' of 'houden van feestjes en meiden' valt volgens hem in de categorie "niet te zwaar aan tillen. De mensen die bij Loyens & Loeff werken zijn allemaal student geweest. Wij kijken naar objectieve maatstaven, naar datgene wat iemand kan."

Puberaal gedrag

Ook voor Bob Hoomans, recruiter research & development bij **DSM**, telt de inhoud. "Ik spreek voornamelijk wetenschappers en materiaaldeskundigen. Het is belangrijk dat hun inhoudelijke achtergrond klopt. We googlen niet standaard, ook al staat het altijd tot onze beschikking." Martin Lammers, directeur HRM van de **Universiteit Maastricht**, is het daarmee eens: "We werven mensen voor een bepaald vak, we kijken naar de functie en zoeken relevante competenties en een bepaalde kwaliteit." Monique van der Zwaag, projectleider bij **Meurs HRM** (werving- en selectieprocedures voor onder andere de rijksoverheid en profitorganisaties) werkt met "bewezen instrumenten" als testen, vragenlijsten en assessments. "Wij googlen onze starters niet, maar adviseren hen wel zichzelf te googlen vóór het gesprek. Het kan aan de orde komen." Maar zij meent dat er niet al te krampachtig moet worden gedaan over een artikel waarin dispuutsleden van de daken schreeuwen dat "jouw décolleté algemeen bekend en bewonderd is". Van der Zwaag:

"We zijn ook student geweest"

Google jezelf en zie: jouw naam is vast gelinkt aan een site. Zolang er geen obscene kiekjes opduiken is dat geen probleem. Veel recruiters en HR-managers verwachten juist dat hun sollicitanten online zijn. Maar beseft tegelijkertijd dat je "in een glazen huis leeft", klinkt het. "Denk na welke informatie je met de hele wereld wilt delen."



Illustratie: ThinkStock

"Werkgevers snappen heus wel dat het om de studententijd gaat, en ik begrijp dat een studente dit een beetje vervelend vindt, maar zo'n artikel geeft ook kleur aan een persoon, het laat zien dat ze actief in de vereniging was. Als het nou gaat om heel gênante foto's en je wilt een diplomatenfunctie, ja, dan kan het lastiger worden." Bekennen dat je als student wel eens gluurde naar het topless zonnende buurmeisje, betitelt Van der Zwaag als "puberaal studentikoos gedrag". Geen reden om iemand af te wijzen. "Maar het hangt wel af van de organisatie. Wil je werken bij een conservatieve religieuze onderneming, dan kan het een probleem zijn."

Recruiter Lisette de Vreeze van advocatenkantoor **Brauw Blackstone Westbroek** kijkt soms op LinkedIn "en als de sollicitant daar niet te vinden is, ga ik naar Facebook. Je wilt toch weten wie er op gesprek komt." Maar geen vrees, ze zal een starter niet afwijzen omdat ze in een krantenartikel wordt geprezen om haar 'décolleté' of omdat haar vriendinnen uit de school klappen over die keer dat ze een lamp meenamen uit een café. "Maar ik zal er wel naar vragen tijdens het

gesprek." Volgens Anne Pouwels, HR-adviseur van het Limburgse Boels Zanders Advocaten, moet een persoon vooral "een goede indruk" achterlaten tijdens hun ontmoeting. De Universiteit Maastricht en het Maastricht Universitair Medisch Centrum hanteren de gedragscode van de Nederlandse Vereniging voor Personeelsmanagement & Organisatieontwikkeling. In de nieuwste versie is expliciet aandacht voor het gebruik van internet en sociale media in sollicitatieprocedures. "Wij willen sollicitanten onbevooroordeeld tegemoet treden", vertelt recruiter Nancy Neroni (**MUMC+**). "In artikel 5.1 staat dat als je inlichtingen via internet wil inwinnen je de sollicitant hiervan op de hoogte moet stellen. Opmerkingen over alcoholgebruik hebben bij ons in principe geen invloed."

Bloggen

Zoveel kwaad doet een oud interview dus niet. Belangrijker is een goed CV en een fatsoenlijk online profiel op LinkedIn en Facebook. Want uit een onderzoek van Microsoft uit 2009 blijkt dat maar liefst 70 procent van de HR-managers

toegeeft kandidaten al bij voorbaat te schrappen vanwege hun online gedrag: aanstootgevende foto's, foute taal en klachten over het werk. Microsoft legde een vragenlijst voor aan grote Europese en Amerikaanse bedrijven. Uit het onderzoek bleek ook dat mensen met een sterk online imago juist eerder worden aangenomen. Martin Lammers van de Universiteit Maastricht is voorstander van een volledig LinkedIn-profiel, hij werft ook via deze site. "Het is de nieuwe trend, maar gebeurt overigens al lang in de wetenschap." Ook de Microsoft-onderzoekers leggen de nadruk op 'proactief'. In *The Telegraph*: "Your online reputation is not something to be scared of, it's something to be proactively managed."

Google jezelf regelmatig, klinkt het. En: zorg voor een mooie top-vijf van zoekresultaten. Duidt er toch steeds weer negatieve informatie op, dan is een aanvraag bij Google mogelijk. Het Europees Hof van Justitie oordeelde onlangs dat zoekmachines kunnen worden verplicht om zoekresultaten te verwijderen. Europeanen moeten het recht hebben om 'vergeten te worden'. Maar een aanvraag leidt niet zomaar tot succes. Wil je zelf invloed uitoefenen, ervoor zorgen dat negatieve informatie niet meteen in het oog springt op de eerste zoekpagina, word dan blogger of discussieer mee op verschillende (serieuze) fora.

DSM-recruiter Bob Hoomans waaschuwt voor de zichtbaarheid van sociale media: "Ga bewust om met wat je op internet zet. Het is snel te vinden voor iedereen. Dat geldt ook voor mijn eigen gedrag. Ik herinner me een kandidaat die mij confronteerde met online gevonden carnavalsfoto's. Niets verkeerd, heel onschuldig, maar het gebeurt." Lisette de Vreeze van Brauw Blackstone Westbroek is het met hem eens: "Ik merk dat studenten zich niet realiseren dat veel foto's die ze op hun Facebookpagina zetten openbaar zijn. Ze moeten rekening houden met hun toekomstige werkgever, scherm Facebook desnoods af."

En heeft de jonge jurist eenmaal de baan gekregen bij het advocatenkantoor, dan moet hij nóg beter nadenken over zijn posts. "Je werkt voor Brauw en in die zin ben je ook verantwoordelijk voor de uitstraling van kantoor."

Wendy Degens en Riki Janssen

Fens verwachtte veel van studenten

Vervolg pagina 3

Gerrit Kouwenaar. Hij had zo'n enorm gezag, het voelde alsof ik een diploma had behaald." Zelf had Fens, geboren in 1929 als zoon van een jong gestorven stuurman op de grote vaart, nooit een academische opleiding gevolgd. "Het maakte hem weleens onzeker. Hij had niet meer dan een MO-A acte op zak, waarmee hij als leraar Nederlands werkte in Haarlem en daarna in Amsterdam. Hij koesterde een ideaalbeeld van de universiteit,

verwachtte veel van studenten, vond dat ze een gebrek aan kennis tentoonspreidden, wat hij hen overigens niet kwalijk nam. Dat was in zijn ogen het gevolg van het beroerde onderwijsstelsel in Nederland."

Maurice Timmermans

Mijn versnipperd bestaan. Het leven van Kees Fens 1929-2008. Uitgeverij Athenaeum-Polak & Van Genneep, 596 blz., gebonden 34,99 euro. ISBN 978 90 253 0383 9

Foto's Joey Roberts

De foto's van Maaikje Meijer en Fred Grünfeld in de vorige *Observant* zijn gemaakt door Joey Roberts. Net als de foto van Philip Vergauwen in het nummer daarvoor.



In memory of Franziska Unterberger

They say that you cannot read loss, you can only feel it. It is very difficult to describe a person after she passed away, because you want to remember her alive. Franziska Unterberger was an incredibly loving person, full of plans and energy. She will be missed for her unceasingly positive spirit as well as the empathy she shared with those around her. Her tragic death is an unfortunate loss to her family, friends and the entire community. Those who knew Franziska will know about her positive attitude towards life,

which is how we should remember her: alive.

To think that we will never experience her warm and friendly personality again fills our hearts with deep sadness. We will always think of her with great respect.

Students and Staff
Faculty of Arts and Social Sciences

Franziska will be buried in Germany on Saturday 21 June. Students and staff who want to attend the funeral can contact Pia Harbers via email (p.harbers@maastrichtuniversity.nl).

Those who want to pay their respects to Franziska's family can write a personal message in a condolence book at FASoS, GG 80-82, room 0.001 on Tuesday 17, Wednesday 18 and Thursday 19 June, from 9.00 till 18.00 hrs.



First year of the Student Project Team

Text: Cleo Freriks, Photo: Loraine Bodewes

When the four members of the Student Project Team (SPT), Yvon Heijmans (team leader), Thomas Schäfer (treasurer), Luka Delsing and Celine Charles apply for the team in May 2013, the mission is clear: to make UM's operations more student centred. But how they intend to do that and which projects they will launch is entirely up to them. "This is the pilot phase. We can choose which direction to steer it in", says Heijmans. "We have to build a strong foundation for the coming years and the teams that will come after us", adds Charles.

It's October 2013 and the team has been installed for a month. They started off by identifying students' issues and people in need of student feedback. They are meeting new people almost every day, trying to spread word of the team's mission. "Ideally, people approach us if they want student feedback. We organise a panel, a questionnaire or a digital platform to get this feedback", says Schäfer. "We should become a constant entity that people can approach – both students and university staff", says Heijmans.

Those early days weren't easy, the team reflects in June 2014. Delsing remembers their first day. "I had arranged a car to take us to Ikea to get some furniture. We had no idea you're supposed to order it through the university." "The startup was not easy. We were really thrown in the deep end", says Schäfer. "It's a challenge to claim your place in a big organisation."

But as time passed, structure increased. "We started to figure out where everyone's interests lay, how to divide the work. And where to get computers", says Delsing. "It was interesting to experience the group process. We started with nothing and now we're a real team", says Heijmans. Although structure also has its downsides: "The early mornings were sometimes painful", laughs Charles. "I like to sleep."

Help desk

By April the team has started several projects. They conducted a small-scale study on the employability of UM students, organised feedback on the new online student portal and worked to improve the efficiency, accuracy and functionality of digital communications within the university. Today, 10 April, will see a brainstorming session for a new student help desk. "Currently, there's no central point where students can go with their questions if they want to start up a new initiative", says Schäfer. "Nor is it easy to find out what organisations and events already exist in Maastricht." Therefore, the SPT has gathered representatives of student organisations in the Karl Dittrich hall in the Student Services Centre. "What are your problems? What do you need from the university?" Schäfer asks them.

The students' comments make clear that better communication is a must. "It's hard for an organisation in Randwyck to get in touch with an inner city organisation", one says. "Sometimes several people are working on the same

idea without knowing it", another points out. Office space also turns out to be a problem. "Can everyone with that issue approach us?", asks Heijmans. "If we can find a solution we can then take it to the Executive Board." "Maybe one big flexible workplace", suggests someone. "We don't need an office the whole week, and that way it's also easier to communicate with one another." Schäfer notes down all the problems and suggests solutions. "What do you think about an online platform or a Facebook group, where you can communicate with one another and share documents on things like how to apply for grants?" Heijmans is satisfied with the evening. "We heard a lot of useful things."

To promote the help desk and support student initiatives, the SPT started the Idea Competition. The best idea to improve student life will receive 250 euros in cash and start-up funding. "We haven't had any applicants so far, but it's just been exam week", says Heijmans. "We've arranged to go to a few classes to announce it, so maybe things will pick up."

Bend your paperclip

"Coffee or tea, anyone?" Heijmans and Charles greet the five candidates of the Idea Competition. They get to attend three workshops to help them with their business plan before pitching it to a jury on 17 June. Today, 7 May, is the first workshop. The SPT members will join in too, to help the other participants and pick up some tips themselves. "We had many people coming over asking questions about starting up initiatives", explains Delsing. "Some didn't enter the competition, but have set up meetings with employees. Others are thinking about how to link their idea to UM."

The participants are each given a paperclip. "Shape them in a way that represents your team", says Thijs Geraedts, the workshop leader and former employee of the Maastricht Centre for Entrepreneurship. The SPT doesn't have to think long. "We tied our paperclips together, because we're a team. But every paperclip is bent differently because each of us is different", explains Heijmans. Over the past year, the team members have come to know one another well. "We know how to handle each other's dark sides", laughs Charles. "Working so closely together teaches you a lot about how you'll perform later in a professional environment", says Delsing. "You get to know your own and each other's strengths and weaknesses."

During the workshop the team members help the participants to prepare for the jury. "Remember to emphasise the added value for the university", says Schäfer. "That's what they're looking for." "Be careful when you describe your mission and your vision", Charles warns. "Standard models say your vision is your idea and your mission is how you want to achieve it, but at UM it's the other way around. So switch it or use different words altogether." Meanwhile, Heijmans is dealing with the catering: "Is anyone a vegetarian?"

"We've put th

*Their main goal last year was to make the univer
Project Team also had to promote themselves am
exactly they wanted to do and how to do it. "We h
years and the teams that will come after us." Obs*



Early mornings

It's early June. Back in their office at the SSC the team members talk about how they have grown as a team, but also on a personal level. "I'm much more patient", says Schäfer. "The university is a big organisation and it usually takes a while to get a response." "I'd never been a team leader", says Heijmans. "It was fun to know a bit about everything, to be the person who can jump in whenever needed. But that was also difficult. I had to learn how to lead discussions instead of being a part of them; I had to think about what would be best for the team, and not force my personal opinion." Delsing and Charles both agree that they learned most from the group work. "I speak up quickly", says Delsing. "In the last year I've learned that it's sometimes better to wait a bit before I give my opinion." "For me it was the other way around", says Charles. "If I disagreed with something, I used to let it go.

Now I speak up."

They feel they did well for the first team. "We still need to increase our visibility for students, but we've built up a strong network. It's good to see that the university responded positively to our feedback and has used it, for instance with the new student portal", says Schäfer. "There's a framework for this team, a vision. The team after us will still have a lot of freedom, but we've laid a basis for how things can be done." "When we started searching for the new team, I was scared we wouldn't have enough applicants, but we had loads", says Charles. She and Heijmans will return to their studies (European Studies and Health Sciences, respectively), Delsing will start a master's in Entrepreneurship and Schäfer has found a job at the Student&Stad project. "I'd like to do SPT for another year", says Heijmans. "We spent a lot of time on the preparatory phase, so now's the time to reap the rewards."

the framework in place”

University more student centred. But the new Student Project Team is working along students and employees and figure out what they have to build a strong foundation for the coming year. The team that was in charge of the Student Project Team followed them over the course of the year.



From left to right: Yvon Heijmans, Celine Charles, Thomas Schäfer and Luka Delsing

But we'll be coaching next team, so we'll still be involved." "And now that we'll be students again, we can benefit from the results of this year", adds Charles.

Two winners

There is tension in the air on the morning of 17 June. Today, the five contestants in the Idea Competition were scheduled to present their ideas to a jury, but one of them has fallen ill. Charles hands out the altered agenda. "He was supposed to be first, so everybody moved up a little." She holds up the big cardboard cheque with 250 euros for the winner. "Who should sign this?" "The Student Project Team should", says university board member and member of the jury Nick Bos immediately. "You organised this, so we should highlight you, not the jury. And you should announce the winner at the end." "I've never done something like that", Charles

says nervously. "Well, you have two hours to think about it"

One by one, the contestants present their ideas. The jury pays attention to several criteria. Do all students benefit from the idea? Does it fit within the budget (maximum of 1000 euros, 250 from the SPT and between 150 and 750 from the Stimuleringsfonds)? And can it be done within a reasonable time period?

In the end, it's a tough choice. Two winners are announced – the Maastricht Academy and the Founders Club (see box) – but the jury decides to help all contestants by setting up meetings, for instance, or helping them to find funding elsewhere.

Delsing enters the room with flowers and champagne and everyone toasts the winners. "These are all interesting ideas, but I bet there are at least thirty more out there", says Schäfer. "Hopefully next year, they'll all enter."

What is the Student Project Team?

The Student Project Team was established in September 2013 to create a bridge between UM and its students and assist the university in its mission to become a truly student-centred research university. The team implements student-related projects and provides student feedback to the UM management on an operational level. Every year, a new team of four students will serve as full-time team members. They receive €424 per month and an additional payment of six 'administrative months' (six times the monthly amount of study financing). The second team will be installed in the coming academic year.

More information: www.maastricht-university.nl/web/ServiceCentres/SSC/InformationForProspectiveStudents1/The-StudentProjectTeam.htm

The projects

The Student Project Team has started several projects. For example, they have been involved in the creation of a new student portal, which will serve as a gateway to all UM student information. A student panel has given feedback on the design and prioritisation of features in the portal.

The SPT is also working to improve the efficiency, accuracy and functionality of digital communications within the university. Agenda items include creating apps and making the website more responsive. Third, the SPT is creating a Student Initiative Helpdesk. This will contain an overview of all existing student projects and initiatives, online help in the form of information about funding, room bookings and legal registration, and the possibility for offline help from the SPT.

Further, the SPT created a questionnaire to gauge student satisfaction on their timetables and disseminated it via Facebook and EleUM, participated in a brainstorming project on the information students would like to receive from the university on employability, and provided different UM stakeholders with feedback (including the Flycatcher questionnaire designers, the library, UM Career Services and the Department of Marketing and Communications).

This year's team

This year's team members come from a variety of backgrounds. Yvon Heijmans is in her third year of Health Sciences, Luka Delsing recently finished a master's in Globalisation and Law, Celine Charles is a European Studies student and Thomas Schäfer has a bachelor's in Information Management and a pre-master's in European Studies. Their reasons for joining the team also vary. "During my studies I came across various issues that could be solved", says Delsing. "This project gave me the chance to change things by providing input." "I want to translate theory from my study programme into practical experience", says Schäfer. "Also, I'm the only member who studied at a different university, so I can compare how things are done." For Heijmans, it's about gaining insight into a big organisation. "When I graduate I'd like to work as a policymaker in a hospital, so this will help prepare me for that." Charles likes the fact that the team is completely new. "We'll have real influence on a big scale. Plus, even with this year-long break from my studies, I'll still have a master's at the age of 22. That's soon enough."

Winners of the Idea Competition

There were two winners of the Idea Competition: the Maastricht Academy and the Founders Club.

The Maastricht Academy is a website where students can find study material and ask for help from their peers. The initiators also organise workshops and are planning to upload videos to the site explaining difficult study material. All their work is free of charge.

The Founders Club organises weekly meetings for students who are interested in entrepreneurship. Students can seek help, feedback and even co-founders to set up their business.

colofon

Redactieadres

St. Servaasklooster 32
Postbus 616
6200 MD Maastricht
(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 390

E observant@maastrichtuniversity.nl

W www.observantonline.nl

Stichtingsbestuur

Joan Muysken (vz), Arie Nieuwenhuijzen
Kruseman, Stephanie Meeuwissen, Sandra
Daas

Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Steven Brandsma,
Piet Eichholtz, Chahinda Ghossein, Ton
Hartlief, Stefan Meuleman, Alexandra
Rosenbach

Redactie

Riki Janssen

(hoofdredacteur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Anne Moraal, Hans Philipsen, Mark Vluggen

Fotografie

Lorraine Bodewes, Joey Roberts

Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, www.simonegolob.nl

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Janssen/Pers Gennep

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen
zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,
marion.janssens@maastrichtuniversity.nl

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,
m.dewit@bureauvanvliet.com

Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltes zie info bij Paarltes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en
andere belangstellenden kunnen zich abonneren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de
paarltes iedere donderdag
om 8.00 uur ook op internet:

www.observantonline.nl

De Kaiser Chiefs komen naar Heerlen! Op zaterdag
13 september staan ze LIVE in de LIMBURGzaal
van theater Heerlen!
Info & Tickets www.limburgzaal.nl

Leuke bijverdienste De dwaze herder zoekt nog
mensen voor in de bediening. Interesse? stuur mail
naar dedwazeherder@hotmail.nl

Te huur: LUXE VILLA MET ZWEMBAD te
TUDDERN. €1300,00 Tel. 0620753282
E-mail: sdieteren@hotmail.com

Wil jij ook werken op de leukste feesten en
evenementen bel 0433500350 Mise en Place

Thesis & Dissertation Proofreading Service, Gwen
Online Scriptiebegeleiding

PUBQUIZ @ JOHN MULLINS - IRISH PUB
& RESTAURANT - EVERY TUESDAY @ 8
O'CLOCK

Leuke bijverdienste De dwaze herder zoekt nog
mensen voor in de bediening. Interesse? stuur mail
naar dedwazeherder@hotmail.nl

paarltes

Uniek vrijwilligerswerk in het buitenland?
Kijk op www.ibo-nederland.org

PROFESSELE THESISVORMGEVING INCL.
DRUKWERKBEGELEIDING HOGE KWALITEIT
VOOR EEN BETAALBARE PRIJS WWW.
DLGRAPHICS.NL 0624321042
INFO@DLGRAPHICS.NL

AMAZING DISCOVERIES IN THE LOWLANDS
FACEBOOK.COM/EDUARD.VANDIEMEN

Leuke bijverdienste De dwaze herder zoekt nog
mensen voor in de bediening. Interesse?
stuur mail naar dedwazeherder@hotmail.nl

Boekhandel
DE TRIBUNE
Kapoenstraat 8-10
6211 KW Maastricht
Telefoon (043) 325 19 78

Paarltes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde.
Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag
tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop
de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en loop het
appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping.
Digitaal inleveren kan ook, zie www.observantonline.nl Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde
Paarltes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk
voor de inhoud van de Paarltes en behoudt zich het recht voor om zonder opgaaf van reden
Paarltes te weigeren.

| |
|--------|
| € 3,00 |
| € 4,00 |
| € 5,00 |
| € 6,00 |
| € 7,00 |
| € 8,00 |

café MADRID
bar & tapas

see you in Madrid!

Groups welcome!

The tapas sensation in Maastricht!

Cocktails € 5,00
Beer 0,5 l. € 4,00
Bottle wine from € 12,50
Vegetarian menu
Open 7/7 from 17.00

f
Café Madrid
Bredestraat 18
6211 HC Maastricht
T 043 - 327 08 74
E info@cafemadrid.nl
www.cafemadrid.nl



19 juni 2014

cinema

Lumière

Bogaardenstraat 40b

www.lumiere.nl

The Grand Budapest hotel:

dag. 21.30, za ook 19.30

Pim en Pom en het grote Avontuur:

wo 14.20

Tracks:

do 21.30; za 19.00; zo t/m wo 21.20

*De 100 jarige Man die uit het Raam klom en
verdween:*

do, zo t/m wo 19.00; vr, za 21.20; wo ook 14.10

Starred up:

vr, zo, di 21.30

Grace of Monaco:

dag. 19.00; wo ook 14.00

In the Name of:

ma, di, wo 21.10

Shirley Visions of Reality:

do, vr, zo 19.30

Enemy:

do, za, ma, wo 21.30

Borders:

vr 19.00

Faith Connections:

dag. 19.10

A Weekend in Paris:

dag. 19.10; wo ook 14.10

Deux Jours, une Nuit:

do 19.30; vr t/m wo 19.20, 21.20; wo ook 14.00

Jersey Boys:

dag. 21.10; wo ook 14.20

Das Wochenende:

do t/m zo 21.10; ma, di, wo 19.30

film: *The Two Faces Of January*

Het verhaal: Griekenland, 1962. Een elegant Amerikaans koppel - de puissant rijke Chester (Viggo Mortensen) en zijn jongere vrouw Colette (Kirsten Dunst) - bezoekt de Akropolis. Tijdens hun bezoek ontmoeten ze Rydal (Oscar Isaac), een jonge Amerikaan die in Griekenland woont en zijn diensten als gids aanbiedt. Als het stel hem uitnodigt voor een diner, raakt Rydal verstrikt in een web van leugens, intriges en moord.

Een heerlijk ouderwetse film, want:

- Ze is al bijna twintig jaar dood, maar film-makers weten nog altijd de weg naar het oeuvre van Patricia Highsmith te vinden. De bekendste filmadaptatie van haar werk blijft natuurlijk *The Talented Mr. Ripley* (Anthony Minghella, 1999), zij het dat veel cinefielen de voorkeur geven aan *Strangers On A Train* (Alfred Hitchcock, 1951) en *Plein Soleil* (René Clément, 1960, met de ultieme Mr. Ripley: Alain Delon). Het lekker ouderwetse *The Two Faces Of January* heeft alles wat we sinds de Ripley-films van een Highsmith-verfilming verwachten: zonovergoten mediterrane locaties, privédetectives, elegante, maar gewetenloze criminelen met een excellente kleermaker, een paar onnatuurlijke doodsoorzaken links en rechts en een plot waarin het al snel niet meer duidelijk is wie nou de bedrieger is, en wie de bedrogene. En Viggo Mortensen oogt werkelijk onberispelijk met die Panamahoed en dat kreuksvrije witte linnen pak.

Van Theseus tot Oedipus



Still uit *The Two Faces Of January*

- Hossein Amini maakt met deze film de overstap van scenarist naar regisseur, maar zijn oude stijl blijft zichtbaar in de wijze waarop hij de mythe van Theseus (plus wat oedipale kwesties) in zijn scenario weet te vlechten.

Laat je niet oplichten, want:

- Ofschoon een belangrijk deel van de plot drijft op de seksuele spanning tussen Colette en Rydal,

wil het maar niet broeierig worden.

- De meest verrassende twist is dat er geen twist is. Geconditioneerd door eerdere Highsmith-verfilmingen zit je te wachten op het moment dat het hele verhaal gekanteld wordt, maar dat moment blijft dus uit.

Het salomonsoordeel: Een aangenaam ouderwetse, stijlvolle thriller, die het weliswaar moet

afleggen tegen eerdere Highsmith-verfilmingen, maar waar je op een zwoele niks-aan-de-hand-zomeravond desalniettemin gerust een paar Drachmen in mag investeren.

Mark Vluggen

'The Two Faces Of January' is vanaf vrijdag te zien in Euroscop, de nieuwe bioscoop aan de Wilhelminasingel; vanaf 26 juni draait de film in Lumière

de juiste snaar



Als middelbare scholier werkte prof. Anselm Kamperman Sanders (46) in een muziekzaak in Eindhoven en runde het succesvolle platenlabel SI-Music, dat symfonische rockalbums distribueerde tot in Japan. "In de jaren tachtig, toen deze stroming op zijn retour was, was er veel vraag naar

in kleinere kring." Ook schreef de jurist voor het muziekblad *Sym-Info* (nu *IO Pages*), dat aan het label was verbonden. Zijn *finest hour*: een interview met Rick Wakeman, de toetsenist van Yes. Dat hij zich als jurist specialiseerde in intellectueel eigendomsrecht komt mede voort uit zijn liefde voor muziek. "Bij *Sym-Info* verdiepte ik me in zaken als platencontracten en distributieovereenkomsten. Intellectueel eigendom is een rechtsgebied dat raakt aan kunst en creativiteit. Dat boeit me enorm."

Kamperman Sanders houdt van jazz, klassiek, rap, jazz, metal, maar het zwaartepunt ligt op symfonische rock. Een van zijn favoriete albums is *The Raven That Refused To Sing* (2013) van de Britse zanger, gitarist en producer Steven Wilson. "De nummers zijn losjes geïnspireerd op de griezelverhalen van Edgar Allan Poe, waar ik zeer van hou. Over een overleden zus die terugkeert in een kraai, of over een man die het op een zuipen zet met de duivel en verliest. Het gaat steeds over de grote thema's van het leven, verlies, dood, angst.



Eigen foto Anselm Kamperman Sanders

Alan Parsons is de geluidstechnicus, omdat hij Poe eerder al vertolkte op *Tales of Mystery and Imagination* (1976). En omdat Parsons als technicus al naam had gemaakt met *The Dark Side Of The*

Moon (1972) van Pink Floyd."

Wilson is in zekere zin een "curator" van progressieve muziek uit de jaren zestig en zeventig. "Als producer en pionier op het gebied van *surround sound* brengt hij *remakes* uit van legendarische albums als *Red* van King Crimson, *Close To The Edge* van Yes. Ze klinken als een klok. Hij heeft er ook een Grammy Award voor gekregen en wordt gevraagd door de muzikanten zelf."

Kamperman Sanders heeft altijd muziek op staan. Een wetenschappelijk artikel schrijven gaat beter met dan zonder Pink Floyd, om maar eens een band te noemen. "Mijn vrouw snapt daar niets van, maar de muziek schermt de omgevingsgeluiden af en creëert een soort cocon waarin ik me goed kan concentreren. Als ik daarentegen op zoek ben naar nieuwe ideeën, dan werkt dit niet. Dan kan ik beter een eindje gaan lopen."

Maurice Timmermans

In deze rubriek vertellen studenten en staf over een muziekstuk dat veel betekenis voor hen heeft

thuisreiziger



Wir sind wieder da

Sport kan niet zonder onverwoestbare clichés. Gezegdes, oneliners, halve waarheden die zich opdringen in situaties die om commentaar vragen. Paulien Cornelisse noemde ze laatst dwangclichés. Een verdediger schoffelt een tegenstander onder de grasmat. Tja, mompelen de supporters: voetbal is oorlog. Of: geen spel voor jonge meisjes. Daarmee is de zaak afgedaan. We kunnen weer verder. Sommige uitspraken hebben een grotere betekenis. Ze staan voor het lot van een gehele natie. Nederland weer geen wereldkampioen! Zijn we er toch weer ingetuind, zei Herman Kuiphof. Een groot leverancier van gemeenplaatsen die blijven hangen. De misschien meest vermaarde oneliner ooit is het Duitse *Wir sind wieder da*. Nederland kruipt uit een diep voetbal dal en verpulvert aartsvijand Spanje met 5-1. Binnen een dag daarna is hij door voetbalgeleerden opgediept uit het collec-

tieve mondiale verleden. *Wir sind wieder da*. In 1952 geschiedde een wonder. Hongarije won op de Olympische Spelen de gouden medaille bij het voetballen. De sensatie toen was minstens zo groot als het succes van Nederland in 1974 met het totaalvoetbal. De Magische Magyaren speelden elk land van de mat onder leiding van een speler uit de Johan Cruyff klasse: Ferenc Puskas. Eén van hun nieuwigheden was het opofferen van de positie van de klassieke midvoor. Nandor Hidegkuti, een onvergetelijke naam, speelde als hangende spits. De klassieke stopperspil van de tegenpartij stond daardoor voor paal. Jarenlang scoorden de Hongaren minstens vijf doelpunten per wedstrijd. Tijdens de wereldkampioenschappen van 1954 plaatsten zij zich zonder enig probleem voor de finale. Tegen West-Duitsland dat zij in de eerste ronde met 8-3 hadden afgedroogd. Toen trof mij en talloos veel miljoenen

luisteraars onzegbaar leed. De tovenaars Puskas en Hidegkuti verlozen met 2-3 van degelijke mannen als Frits Walter en Helmuth Rahn. Op dat moment sprak de Duitse verslaggever de onsterfelijke woorden: *Wir sind wieder da*. Waarschijnlijk bedoelde hij er niets diepzinnigs mee. Maar vanaf het begin staan deze vier woorden voor de terugkeer van West-Duitsland met zijn *Wirtschaftswunder* op het wereldtoneel. *Nederland is wieder da*. Ik schrijf dit op zondagavond. Of het Nederlands wonder aanhoudt weten we niet. Ik eindig daarom met een variatie op een ander cliché uit de Nederlands-Duitse verhoudingen dat de ronde doet. Hockey is een veldsport voor twee teams van elf dames; aan het eind winnen de Hollandse meiden.

Hans Philipsen

Hans Philipsen is oud-rector van de UM

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

Faculty of Humanities and Sciences (FHS):
Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454, e-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours

Faculty of Arts and Social Sciences (FASoS):
FASoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.

Maastricht University School of Business and Economics (SBE):
Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:
Mireille Knubben, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Psychology and Neuroscience:
Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

Faculty of Law:
Georgia Kalivas, Education Office, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten:
Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Maandagenda: Patricia Hofman, Marketing & Communications, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222, patricia.hofman@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Instituten behorend bij een faculteit:
bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3885390

ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30
Consulting hours: 15.00 -16.30
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht
Telephone: +31 (0)43 388 1921
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl
Please contact the Trade Union Officer preferable by e-mail to make an appointment.

Inloopspreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een inloopspreekuur aan op (iedere) donderdag van 16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de praktijk bezien worden of en in hoeverre rechtsbijstand kan worden geboden. Soms zal direct een passend advies kunnen worden gegeven. Als dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval aangeven welke vervolgstapjes mogelijk zijn. Studenten die gebruik willen maken van het inloopspreekuur wordt verzocht hun UM-kaart mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de voor hun rechtsvraag relevante documenten. De Advocatenpraktijk is te bereiken via de ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

Walk in consulting-hours at legal advice clinic

eng | As a service to our "own" UM students who have legal questions, we offer, starting in April 2013, walk-in consulting-hours on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00 hours. During these walk-in consulting-hours, our lawyers will be available to counsel students in a short, free of charge intake-consultation whether legal action is an option. If not, the lawyer may suggest an alternate course of action. Students visiting our office are requested to bring their UM id-card along, as well as the documents pertaining to their legal question. Our Legal Advice Clinic is located at the entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the signs "Advocatenpraktijk", where you will be received at the counter.

Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de

Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

Gezond en veilig werken

Preventiemedewerkers
Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevenden; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-beleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie:
Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

Occupational Health and Safety

eng | **Prevention officers**
Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signaling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>> Prevention Officers.

Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum (KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM)). Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB.

U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

Knowledge and Treatment Centre

eng | The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (CANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht University (UM). If you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

Language Centre

eng | **Intensive summer courses English and Dutch**
Would you like to brush up your language skills this summer? The Language Centre provides two intensive English language courses via the Maastricht Summer School. For foreign students who are looking for an intensive Dutch course in August, the Language Centre offers special courses for speakers of German as well as speakers of all other languages.

Register now for language courses in the new Academic Year

You can now register for the language courses that start in the new Academic Year. Are you looking for a Basic Dutch course, would you like to learn new modern foreign languages, or is it about time to work on your English language skills?

Extra course offer for PhD students

This summer (in August) the Language Centre offers PhD students an extra opportunity to work on their academic writing skills.

More information and registration via www.maastrichtuniversity.nl/languages

www.maastrichtuniversity.nl/languages



Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies.

Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: www.maastrichtuniversity.nl, ga vervolgens naar Medewerkers en klik daarna op Loopbaan en ontwikkeling.
U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

Subsidies

Universiteitsfonds Limburg

Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvoorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: www.ufl-swol.nl

Universiteitsbibliotheek

Afwijkende openingstijden Universiteitsbibliotheek Bibliotheek Randwyck

- Zaterdag 28 juni: 08.30 – 18.00
- Zondag 29 juni: 08.30 – 18.00

Mis de boekenverkoop in september niet

Noteer de datum alvast: zaterdag 27 september
Locatie: Bibliotheek Binnenstad (Grote Looiersstraat 17)

De nadruk zal liggen op boeken op het gebied van Economie.

In september gaan we de highlights uit de verkoop communiceren op de UB-website > Library+ Students portal en de Facebookpagina van de UB.



University Library

eng | Divergent opening hours University Library Randwyck Library:

- Saturday 28 June: 08.30 – 18.00
- Sunday 28 June: 08.30 – 18.00

Don't miss out on the September book fair

Save the date in advance: Saturday 27 September
Location: Inner City Library (Grote Looiersstraat 17)

The focus will be on books in the field of Economics. In September we will communicate the highlights of the sale via the Library website > Library+ Students

agenda

| | | | | | | | |
|-------|--|-------|--|-------|--|-------|--|
| 19-06 | Promotie mw. Jennifer A. Sellin, 12.00 uur, MBB 4-6 | 25-06 | Promotie mw. Metka Hercog, 14.00 uur, MBB 4-6 | 30-06 | Promotie mw. Claudia S. Barz, 12.00 uur, MBB 4-6 | 03-07 | Promotie dhr. Jasper Krommendijk, 10.00 uur, MBB 4-6 |
| 19-06 | Promotie mw. Élodie André, 14.00 uur, MBB 4-6 | 26-06 | Promotie dhr. Thomas Keusch, 10.00 uur, MBB 4-6 | 30-06 | Promotie mw.drs. Esther M. Bergman, 14.00 uur, MBB 4-6 | 03-07 | Promotie dhr. Patrick V. Granton, 12.00 uur, MBB 4-6 |
| 20-06 | Promotie dhr. Jan-Hinrich Meyer, 10.00 uur, MBB 4-6 | 26-06 | Promotie mw. Margaret A. Rugadya, 12.00 uur, MBB 4-6 | 30-06 | Promotie mw.drs. Lizanne Berkenbosch, 16.00 uur, MBB 4-6 | 03-07 | Promotie dhr. Abhimanyu Khan, 12.45, MBB 4-6 kleine aula, kmr. 1.169 |
| 20-06 | Promotie mw.drs. Irma .L.A. Geenen, 12.00 uur, MBB 4-6 | 26-06 | Promotie mw. Johanna(Anne) P. Cremers, 14.00 uur, MBB 4-6 | 01-07 | Promotie drs. Wouter A. Pluijms, 12.00 uur, MBB 4-6 | 03-07 | Promotie drs. Bastiaan (Bas) Versluis, 14.00 uur, MBB 4-6 |
| 20-06 | Afscheidscollege van prof.mr. Gerrit E. van Maanen, 14.00 uur, MBB 4-6 | 26-06 | Promotie mw. Sophie A.A.X. Michel, 16.00 uur, MBB 4-6 | 01-07 | Promotie mw. Petronella Van Ewijk, 14.00 uur, MBB 4-6 | 03-07 | Promotie mw.drs. Carolina P.H.M. Jaarsma, 16.00 uur, MBB 4-6 |
| 20-06 | Inauguratie van prof.dr. T. Conzelmann, 16.00 uur, MBB 4-6 | 27-06 | Promotie mw. Annalisa Primi, 10.00 uur, MBB 4-6 | 01-07 | Promotie mw. Miresy Karavetian, 16.00 uur, MBB 4-6 | 04-07 | Promotie mw.drs. Celien Vreuls, 10.00 uur, MBB 4-6 |
| 24-06 | Promotie mw. Sylvie J.M. Kolschoten-van der Kruijs, 12.00 uur, MBB 4-6 | 27-06 | Promotie dhr.drs. Robbert N.H. Touwslager, 12.00 uur, MBB 4-6 | 02-07 | Promotie mw.drs. Els De Smet, 10.00 uur, MBB 4-6 | 04-07 | Promotie mw.drs. Mariëlle W.E. Bouwens, 12.00 uur, MBB 4-6 |
| 24-06 | Promotie mw. Aziza I.G. Mukhayer, 14.00 uur, MBB 4-6 | 27-06 | Inauguratie van prof.dr. Hein de Haas, 14.30 uur, MBB 4-6 | 02-07 | Promotie mw. Anna Zilverstand, 12.00 uur, MBB 4-6 | 04-07 | Inauguratie van prof.dr. Harm R. Haak, 14.00 uur, MBB 4-6 |
| 25-06 | Promotie dhr.drs. Joost Dijkstra, 10.00 uur, MBB 4-6 | 27-06 | Inauguratie van prof.dr. H.P. Brunner-La Rocca, 16.30 uur, MBB 4-6 | 02-07 | Promotie dhr. Jan Zimmermann, 14.00 uur, MBB 4-6 | 04-07 | Inauguratie van prof.dr. Peter J. Peters, 16.30 uur, MBB 4-6 |
| 25-06 | Promotie dhr. Matthew J. Randall, 12.00 uur, MBB 4-6 | 30-06 | Promotie dhr. Martin M.N. Schmitt, 10.00 uur, MBB 4-6 | 02-07 | Promotie dhr. Araya A. Medhanyie, 16.00 uur, MBB 4-6 | | |

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

portal and the UM library Facebook page.



Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) of tel (043-3882513).

Confidential advisor

eng | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advice and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

Studenten / Students

Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentepsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecaan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability
Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

Studentepsychologen:

Voor een gesprek met de studentepsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv?

Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: www.maastrichtuni-

versity.nl/careerservices.

Workshops

Maandelijks aanbod, zowel Nederlands- als Engels-talig.

Enkele voorbeelden van workshops:

- Competentieprofiel
- Netwerken
- Sollicitatiegesprek
- CV & sollicitatiebrief
- Assessment Centre
- Onderhandelen over je arbeidsovereenkomst
- De kunst van het kiezen
- Ondernemerschap

Voor informatie en inschrijven ga naar: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

VSF-fonds Beurs

Aansluitend aan je Master of Bachelor naar het buitenland? Misschien kom je in aanmerking voor een VSBfonds Beurs! Meer informatie via www.vsbfonds.nl

Voor aanvullende vragen: careerservices@maastrichtuniversity.nl

Student Services Centre

eng | Visitors' Centre - Information desk:
Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: +31-43-3885388 or study@maastrichtuniversity.nl.

Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388 (callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.maastrichtuniversity.nl/disability

Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

UM Career Services

eng | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service.

When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.

Visit the website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops

Offered monthly in Dutch and English.

Examples of workshops:

- Discover your competences
- Networking
- Job interview
- CV & letter of application
- Assessment Centre
- Employment contract & negotiations
- The art of choosing
- Entrepreneurship

For information + subscription: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

UM SPORT

Lidmaatschappen per juni:

Tarieven regulier lidmaatschap (geldig t/m 31 augustus '14):

Sign Up: €15

Sports: €25 (studenten) | €30 (medewerkers en alumni)

Gym: €40 (studenten) | €50 (medewerkers en alumni)

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte introductieles volgen €5.

Caveman Run zaterdag 21 juni

Ben jij toe aan een sportieve uitdaging? Op zaterdag 21 juni 2014 zijn de grotten, wateren, bossen en de beruchte Cauberg het decor van de eerste 'Obstacle Run' in Valkenburg. Sluit je aan bij het UM SPORT Caveman Team, geniet van een fikse korting en een onvergetelijke ervaring!

Bekijk het Facebook Event en de UM SPORT website voor meer informatie.

UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

Openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

UM SPORT

eng | Memberships as of June:

Rates regular membership (valid until 31

August 2014)

Sign Up: €15

Sports: €25 (students) | €30 (employees and alumni)

Gym: €40 (students) | €50 (employees and alumni)

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website.

Note! New gym member? Sign up for the mandatory introduction class €5.

Caveman Run Saturday 21 June

Are you up for a challenge? On Saturday 21 June the caves, waters, woods and notorious Cauberg form the scenery of the first 'Obstacle Run' in Valkenburg. Join the UM SPORT Caveman Team, get a huge discount and of course a great experience!

Take a look at the Facebook Event and UM SPORT website for more information.

UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 8.30AM - 11.00PM

Saturday and Sunday: 10.00AM - 5.00PM

Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport



Maastricht University

Leading in Learning!

Interne vacatures

- **PhD student**, School for Oncology and Developmental Biology, at the department of Toxicogenomics, FHML, 38 hours, PhD-student salary, (cl. date 23 June)
Vacancy number: AT2014.91
- **PostDoc**, School for Oncology and Developmental Biology, department of Toxicogenomics, FHML, 38 hours, (cl. date 23 June)
Vacancy number: AT2014.92
- **PhD student**-Institute of Nanoscopy, FHML, 38 hours, PhD-student salary, (cl. date 29 June)
Vacancy number: AT2014.94
- **PhD Position** in Biologically-Inspired Modular Robotics and Distributed Intelligence, FHS, 38 hours, PhD-student salary, (cl. date 31 August)
Vacancy number: AT2014.95
- **Postdoc** "Urban governance, urban labs and (sustainable) urban development" at ICIS, FHS, 36-40 hours, scale 10, (cl. date 30 June)
Vacancy number: AT2014.96
- **Secretaresse** Department of Knowledge Engineering, FHS, 21,6-24 uur, schaal 6, (sl. datum 22 juni)
Vacaturenummer: AT2014.97
- **Medewerker Bibliotheek Services**, UB, 38 uur, schaal 7, (sl. datum 29 juni)
Vacaturenummer: AT2014.98
- **Coördinator** Graduate SBE (GSBE), 30,4-32 hours, (cl. date 29 June)
Vacancy number: AT2014.99
- **Secretaris Examencommissie**, SBE, 38 uur, (sl. datum 25 juni)
Vacaturenummer: AT2014.100
- **PhD-candidates/** FHML /School for Mental Health and Neuroscience, 38 hours, PhD-student salary, (cl. date 4 July)
Vacancy number: AT2014.101

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.maastrichtuniversity.nl. Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacature-aanbod (onderaan de pagina). Klik daarna op Academic Transfer. De vacante functies zijn onderverdeeld in interne en externe vacatures.

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht).

De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

www.maastrichtuniversity.nl

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Tafelstraat 13

eng | "There is another world and it is inside this one" - Paul Éluard

Tafelstraat 13, the Ecumenical Student Chaplaincy of Maastricht is located only a one minute walk away from the inner city library. T13 organizes a variety of events besides the regular activities like Tafelen, Film & Philosophy and Taizé meetings.

If you want to know more about our activities, please check out (and like) our Facebook page and/or website!

Tafelstraat 13

Join the conversation!

Studentenverenigingen en studentenorganisaties

Sports Council MUSST

eng | The board of the MUSST 2013-14 consists of: Imke Verbeek (president)

Denise Leenders (secretary)

Cato Vrouwenraets (treasurer)

Anita Engels (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck.

Opening hours: Monday-Friday 10.00-15.00

E-mail: bestuur@musst.nl

Webpage: www.musst.nl

AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 - 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website (www.aiesec.nl/maastricht) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar ogxmaastricht@gmail.com.

Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheids-wetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website! Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92. Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/Friday: 10:00 - 12:30 hrs and 13:30 - 16:00 hrs during course periods. On Wednesday's and during course free periods closed. Adjusted opening hours during summer: check the Student Intranet.

eng | All information for students is available on the Student Intranet:

My UM -> My FASoS -> Student Intranet.

Not found the answer on your question? Please go to: <https://fasos.esc.maastrichtuniversity.nl>

Important study related announcements will be communicated via the weekly digital newsletter (MAS) on your student email account. You can find the (MAS) newsletter Archive at: My UM -> My FASoS -> Student Intranet -> Study related communication sources.

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail: m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl

Tel: +31 43 38 83616

Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment

Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@maastrichtuniversity.nl

Tel: +31 43 38 84983

Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment.

Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

Student Association

Concordantia

eng | Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00.

Contact us: Concordantia@maastrichtuniversity.nl Check out our website for daily updates: www.Concordantia.nl.

Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>.

Orakel

eng | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.

E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl

Tel.: +31 43 38 83335

Website: <http://www.facebook.com/OrakelMaastricht>

Orakel on internet: www.orakelmaastricht.org

The Student Representatives

eng | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities. Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht E-Mail: studentrep@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences

Mireille Knubben tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: mireille.knubben@maastrichtuniversity.nl

eng | Student Council Health and Life Sciences

Do you ever encounter problems in your study or do you have your own ideas about innovations or changes within your study or faculty? We are the Student Council Health and Life Sciences, the student representatives for HS, BMS and EPH (BA/MA) and we have a say in almost all levels within the university about innovations and changes in the studies, faculty and even within the university. Every Thursday (except exam weeks), we have a walk-in hour from 12.30 to 13.30h where students can come to us with problems or ideas. We are located in the first room when you walk up the stairs on the footbridge (k2.497). In addition, you can also reach us via our website: www.sc-fhml.nl or like our Facebook page "Student Council Health & Life Sciences" to stay up to date.

Oproep Kwaliteitssysteem Mensgebonden Onderzoek MUMC+

Uit audits en monitoring visites in het MUMC+ is geconstateerd dat een algemeen kwaliteitssysteem voor Mensgebonden Onderzoek ontbreekt. Een kwaliteitssysteem waarin alle procedures voor het uitvoeren van onderzoek uitgelegd worden en waar de onderzoekers op een gemakkelijke manier gebruik van kunnen maken, zou de kwaliteit van onderzoek aanzienlijk verhogen, maar zeker ook kosten en tijd kunnen besparen. De veiligheid van proefpersonen wordt verhoogd, de validiteit van data wordt verhoogd, de opstarttijd van nieuwe onderzoeken wordt verlaagd en de inwerktijd van nieuwe onderzoekers of onderzoekspersoneel wordt efficiënter en effectiever. De Raad van Bestuur heeft het Clinical Trial Centrum Maastricht (CTCM) de opdracht gegeven een kwaliteitssysteem te ontwikkelen. Het systeem zal bestaan uit duidelijke handleidingen, die up to date worden gehouden met de input van onderzoekers zelf, maar ook huidige wet- en regelgeving en interne richtlijnen in het MUMC+.

Momenteel zit het ontwikkelen van dit systeem in een inventarisatiefase, waarbij één van de stappen het interviewen van onderzoekers in het MUMC+ is. Bent u betrokken bij Mensgebonden Onderzoek in het MUMC+ en wil u bijdragen aan de ontwikkeling van het kwaliteitssysteem door uw onderzoekservaringen te delen? Neem dan contact op met de coördinator: Liesbeth Knaepen, MSc, PhD, Study Manager - Quality system coordinator Clinical Trial Center Maastricht (CTCM)

T(+31) 043 - 387 21 32 liesbeth.knaepen@mumc.nl www.ctcm.nl

Faculty of Humanities and Sciences

The Department of Knowledge Engineering

Faculty of Humanities and Sciences (comm./study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affaires Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours <http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

eng | Opening hours Student Affairs office: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.

Schedules: Eleum or the informationboard and TV screen in the hall.

Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn: Maandag t/m vrijdag van 10.00 - 16.00 uur. Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via eSC.

Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

How to (studentenintranet)

Hoe je gebruik maakt van de onderwijs- en communicatiesystemen binnen de universiteit vind je in verschillende presentaties en video's op de website via My UM > Mijn FdR > banner How to. Zorg dat je weet hoe je de systemen moet gebruiken, ze zijn van belang bij je studie!

Herinschrijven 2014-2015 vanaf 15 mei 2014

- **Stap 1:** Log in op Studielink. Bij algemene vragen kun je de volgende link openen: <http://info.studielink.nl/nl/studenten/vraag/pages/default.aspx>
- **Stap 2:** Klik op 'mogelijke herinschrijvingen' **Let op: kies nooit de link 'nieuw inschrijvingsverzoek'!! Dit is enkel voor 1^{ste} jaars inschrijvingsverzoeken en/of aanmelding voor een andere opleiding!**
- **Stap 3:** Kies in het vak van de opleiding die je wenst voort te zetten de knop 'herinschrijven'. Doorloop alle stappen!
- Let met name op het volledig invullen, ondertekenen en tijdig inleveren van het machtigingsformulier bij het SSC. Deze wordt verstuurd naar je webmail. Indien dit NIET op de juiste wijze gebeurt, wordt je herinschrijving NIET geaccepteerd. Je ontvangt een bevestiging van Studielink als de herinschrijving compleet is.
- Bij technische problemen met Studielink kun je contact opnemen met het Student Service Centrum, tel.nr. 043 - 3885388.
- **Stap 4:** Zorg ervoor dat je herinschrijving compleet is en de vakken voor periode 1 geboekt zijn **uiterlijk vóór 27 juli 2014!**

Informatiepakket 2014

Het nieuwe Informatiepakket 2014 staat online. Onderwerpen die hierin aan de orde komen zijn:

- Bereikbaarheid van het Opleidingsinstituut;
- Informatie over de afsluiting van het academisch jaar 2013-2014 en de start van het academisch jaar 2014-2015.

Het Informatiepakket 2014 is te vinden via My UM > Mijn FdR > Overige Informatie > Informatiepakket 2014

Aangepaste openingstijden Onderwijsbalie

De onderwijsbalie is gesloten op maandag 23 juni van 12.00 - 14.00 uur en op donderdag 26 juni de hele dag.

Inschrijfprocedure onderwijs gewijzigd per 1 juni 2014!

- Inschrijven periodes 1 t/m 6 academisch jaar 2014-2015: vanaf 1 juni a.s.
- Reguliere inschrijvingsdata (via MyUM):

- Blokperiode 1: 1 juni 2014 t/m 27 juli 2014
- Blokperiode 2: 1 juni 2014 t/m 14 september 2014
- Blokperiode 3: 1 juni 2014 t/m 9 november 2014
- Blokperiode 4: 1 juni 2014 t/m 30 november 2014
- Blokperiode 5: 1 juni 2014 t/m 15 februari 2015
- Blokperiode 6: 1 juni 2014 t/m 19 april 2015

- Registreren na bovengenoemde deadlines kan t/m vrijdag twee weken voorafgaand aan start betreffende blokperiode (via eSC of bij de onderwijsbalie). Voorbeeld: voor blokperiode 1 betekent dit inschrijven uiterlijk 15 augustus 2014.

LET OP: TE LAAT IS GEEN PLAATS IN HET ONDERWIJS!

- Inschrijving voor onderwijs betekent automatisch een inschrijving voor de aansluitend aan het blok geplande reguliere kans van de bij het blok behorende toets.
- De inschrijfprocedure voor andere toetskansen, herkansingstoetsen en exams only wordt voor de start van het academisch jaar 2014-15 bekend gemaakt.

LET OP! AFWIJKENDE TOETSINZAGE BLOKPERIODE 5 en NABESPREKING (tenzij anders gecommuniceerd door de blokcoördinator)

A) INZAGE TOETSEN BLOKPERIODE 5
WOENSDAG 25.06.14: 10.00-16.00 UUR EN
WOENSDAG 02.07.14: 10.00-14.00 UUR
Locatie: Lenculenhof

Alleen op deze tijdstippen bestaat voor alle studenten de gelegenheid om de bloktoltsen van de genoemde blokperiode, waarvan de resultaten op dat moment bekend zijn, in te zien. Inzage is mogelijk na betaling van € 2. Deze borg zal worden geretourneerd nadat de toets is ingeleverd. Gepast betalen is noodzakelijk; er is geen wisselgeld aanwezig. Studenten die niet in de gelegenheid zijn zelf naar de inzage te komen wordt aangeraden een medestudent om hulp te vragen. Overigens blijft de gebruikelijke regeling van toepassing (te weten: kun je zelf niet komen stuur dan iemand anders met eigen legitimatie, je collegekaart en een machtiging); buiten deze tijdstippen wordt namelijk GEEN inzage toegestaan. ENKEL VOOR TOETSPERIODE 5 eerste kans GELDT: DE TOETSINZAGE PROCEDURE (AANVRAAG SCAN TOETSEN) IS NIET VAN TOEPASSING!

B) NABESPREKING TOETSEN BLOK 5 MET BLOKCOÖRDINATOREN
VRIJDAG 27.06.2014 VAN 10.00-16.00 UUR (tenzij anders gecommuniceerd door de blokcoördinator)

De blokcoördinatoren (of een plaatsvervanger) van de blokken zoals genoemd in de voorgaande paragraaf zijn, tenzij anders aangegeven, bij de toetsuitslag (of op EleUM) op de genoemde tijd op hun werkkamer bereikbaar voor nabespreking van de toetsen van de laatste periode. De student dient zelf een kopie van de uitwerkingen mee te nemen.

C) TOETSINZAGE HERKANSINGEN 4 EN 5

DE TOETSINZAGE PROCEDURE (AANVRAAG SCAN TOETSEN) IS VAN TOEPASSING.

TOETSROOSTER HERKANSING BLOK 4 2013-2014

eng | EXAMINATION SCHEDULE RESITS COURSE PERIOD 4 2013-2014

THURSDAY 19 JUNE 2014

09.00 - 12.00 H MECC

IER4002 International Trade Law
CRI1011 Substantive Criminal Law

FRIDAY 20 JUNE 2014

13.00 - 16.00 H MECC

PRI4004 Comparative Company Law
IER3003 European Union Law: Substantive Law
PUB3006 Inleiding Arbeids- en Sociaal Zekerheidsrecht
TAX4004 Pensioen
TAX3005 Vennootschapsbelasting

TOETSROOSTER BLOK 6 2013-2014 EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 6 2013-2014

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

FRIDAY 27 JUNE 2014

14.30-17.30 H MECC

TAX1001 Inleiding in het Belastingrecht

TOETSLOCATIE/EXAM LOCATION:

MECC: Forum 100; Maastricht

OPMERKINGEN/PLEASE NOTE

De mogelijkheid bestaat dat de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen.

De overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden, gelieve contact op te nemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.

eng | The Board of Examiners can still decide that examinations are being held orally.

Examination of the remaining courses will be held otherwise, please contact the course coordinator or his/her secretary.

VOOR MEER INFORMATIE OVER EXAMENS RAADPLEEG MY UM PORTAL > MIJN FDR (STUDENTENINTRANET) > TOETSINFORMATIE

eng | FOR MORE INFORMATION CONCERNING EXAMS CHECK MY UM PORTAL > MY LAW (STUDENT INTRANET) > EXAM INFORMATION

TOETSWEKEN PERIODE 6/HERKANSINGEN 4, 5 en 6
(WEEK VAN 16, 23, 30 JUNI EN VAN 7 JULI 2014)

REGLEMENT VAN ORDE tijdens tentamens van Universiteit Maastricht met o.a.

- Na de officiële aanvangstijd van de toets wordt de student géén toegang verleend tot de ruimte waarin de toets wordt afgenomen.

- **Indien een student zich niet kan legitimeren tijdens de toets, is hij/zij niet gerechtigd deel te nemen aan de toets dan wel de deelname voort te zetten.**

- Toiletbezoek beperkt t/m 3 keer bij toetstijd van 3 uur en langer, met toiletkaart te verkrijgen bij surveillant, na inleveren UM-kaart (legitimatiebewijs).

Zie studentenintranet Mijn FdR voor Reglement van orde Maastricht University bij toetsen.

ORGANISATIE IN DE TOETSHAL

- Studenten dienen in de toetshal plaats te nemen in het (de) voor de toets bestemde blok(ken).

- Let op de plattegrond, die buiten de toetshal hangt. Daarop zal per toets worden aangegeven waar studenten dienen plaats te nemen.

- Zijn er meerdere blokken gereserveerd voor een toets, dan mag u plaatsnemen in een van de blokken op volgorde van ID-nummers (indeling aangegeven op de plattegrond).

GEBRUIK BOEKEN/ WETTENBUNDELS BIJ SCHRIFTELIJKE TENTAMENS

Ten aanzien van alle boeken en/of wettenbundels die zijn toegestaan bij schriftelijke toetsen geldt dat er niets in de boeken mag zijn bijgeschreven.

Dit betekent ook dat er op de tabbladen (behorende bij bepaalde boeken of zelf meegenomen) of op zelf gebruikte memoblaadjes/-stickers NIETS mag zijn bijgeschreven.

Het beleid inzake tabs geldt vanzelfsprekend niet voor open boek tentamens.

eng | EXAMINATION WEEKS PERIOD 5, 6/ RESITS 4, 5, 6

(WEEKS OF JUNE 9, 16, 23, 30 and WEEK OF JULY 7, 2014)

MAASTRICHT UNIVERSITY RULES OF PROCEDURE AND CONDUCT DURING EXAMINATIONS such as:

- Once the exam has officially started, students are not allowed to access to the room in which the exam is being held.

- **If a student cannot provide proof of identity during the examination, s/he is not entitled to take part in or further complete the examination**

- **The toilet visit is limited.** It is allowed 3 times during the exam time of 3 hours and longer using a toilet pass students will receive from the invigilator after handing in their UM-card (identity pass)

See student intranet My LAW for the whole procedure Rules of conduct during examinations Maastricht University

ORGANIZATION IN THE EXAMINATION HALL

- Students are requested to take place in the examination hall in the block(s) allocated for the exam. This will be indicated on the map hanging outside the exam hall.

- If there are more blocks indicated for the same exam you will choose a place in order of ID-number (as indicated on the map).

USING BOOKS/LAW BOOKS/DURING WRITTEN EXAMS

With relation to all books and/or law books you are allowed to use during written exams the rule applies that these books may not contain any handwritten notes or other additions.

This also means that the accompanying post-its/file tabs (or tabs/memo cards/stickers added by the student) may not contain handwritten notes or other additions.

The policy on tabs does not apply to open book exams.

Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.

Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours.

For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via eSC.

Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

How to (student intranet)

How to use the university's educational and communication systems is explained on the website in several presentations and video's via My UM > My Law > banner How to. Be sure how to use these systems, they are very important tools in your study!

Re-registration 2014-2015 from 15 May 2014

- **Step 1:** Log on to Studielink. If you have a general question, please click on the following link: <http://info.studielink.nl/nl/studenten/vraag/pages/default.aspx>

- **Step 2:** Click on 'possible re-registrations' **Take care: never choose the link 'new registration**

request'!! This is only for 1st year's registration requests and/or registration for other education!

- **Step 3:** Choose in the section of the education you wish to continue, the button 're-registration'. Follow all the steps that have to be taken!

- Take careful notice of completely filling in, undersigning and timely handing in of the written authority at the SSC. This form will be sent to your webmail. When this is NOT done in the correct way, your re-registration may NOT be accepted. You receive a confirmation from Studielink when your re-registration is complete.

- If there is a technical problem with Studielink, please contact the Student Service Center, + 31 43- 3885388.

- **Step 4:** Be sure that your re-registration is complete and the courses for period 1 are booked **no later than 27 July 2014!**

Information Package 2014

The Information Package 2014 has been published on our intranet.

Contents of the Information Package are as follows:

- Education Office accessibility;
- Closing of 2013/14 academic year;
- Opening of 2014/15 academic year.

You will find the Information Package 2014 via My UM > My Law > Other Information > Information Package 2014

Adjusted opening hours Education Desk

The Education Desk is closed on Monday 23 June from 12.00 – 14.00 hrs. and on Thursday 26 June.

Procedure of registration courses will be changed per 1 June 2014!

- Registration periods 1 up to 6 academic year 2014-2015: from 1 June on

- Regular dates of registration (via MyUM):

- Course period 1:
1 June 2014 up to 27 July 2014
- Course period 2:
1 June 2014 up to 14 September 2014
- Course period 3:
1 June 2014 up to 9 November 2014
- Course period 4:
1 June 2014 up to 30 November 2014
- Course period 5:
1 June 2014 up to 15 February 2015
- Course period 6:
1 June 2014 up to 19 April 2015

- Registration after the deadlines mentioned above is possible up to the Friday prior to two weeks preceding the start of the course (via eSC or at the Education Desk).

For example: registration for courses of period 1 is possible up to 15 August 2014.

PLEASE NOTE: TOO LATE, NOT PLACEABLE IN THE GROUP!

- Registration for courses, automatically means a registration for the regular exam belonging to the course, planned directly after the courses.
- The procedure of registration for other exams, resits and exams only will be announced at the start of the academic year 2014-15.

NOTE! DIFFERENT INSPECTION OF EXAMS COURSE PERIOD 5 AND POSSIBILITY TO DISCUSS EXAMS WITH COURSE COORDINATORS (unless otherwise specified/announced by the course coordinator)

A) INSPECTION OF ALL EXAMS FROM COURSE PERIOD 5

WEDNESDAY 25.06.14: 10.00–16.00 hrs

WEDNESDAY 02.07.14: 10.00–14.00 hrs

Location: Lenculenhall

Students can only access the available exam results from the aforementioned course period at these times after paying a €2.00 deposit. This deposit will be reimbursed after the exam has been re-submitted. Exact change is required.

Those students unable to attend the exam inspection should seek help from a fellow student.

The following rule will apply: if you are unable to personally attend you should send someone else with a valid ID, your student ID card and written authorization. Inspections will NOT be held outside these dates and times.

THE EXAM INSPECTION PROCEDURE (EXAM SCAN APPLICATION) DOES NOT APPLY TO COURSE PERIOD 5 first sit.

B) MEETING WITH COURSE COORDINATORS TO DISCUSS THE EXAMS

(Unless otherwise announced by course coordinator)

FRIDAY 27.06.2014: FROM 10.00–16.00 hrs

The course coordinators (or substitutes) from the course periods listed above will be available to discuss exam results during the aforementioned office hours, unless otherwise specified. Students must provide a copy of their exam.

C) EXAM INSPECTION RESITS 4 AND 5

THE EXAM INSPECTION PROCEDURE (EXAM SCAN APPLICATION) APPLIES.

Faculty of Psychology and Neuroscience

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

De Service Desk bureau onderwijs FPN

Universiteitssingel 40, niveau 1, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.

Openingstijden: op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur.

Afwijkende openingstijden worden via Eleum bekend gemaakt.

Post

Post voor bureau onderwijs kan gedeponneerd worden in de rode brievenbus bij de ingang van de Service Desk.

EleUM

Raadpleeg altijd EleUM voor het laatste nieuws met betrekking tot onderwijs en toetsen.

Ask Psychology (only for bachelor students, not available in English)

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een elektronisch service centrum: Ask Psychology. In dit geavanceerde informatiesysteem zijn antwoorden te vinden op alle studieregerelateerde vragen en/of vragen te stellen waarop door de juiste medewerker antwoord wordt gegeven. Op de web homepage van FPN staat een doorklik link naar 'studenten'.

eng | **Service Desk**

Universiteitssingel 40, 1st Floor, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.

Open on working days from 9 to 12 a.m. and from 1 to 5 p.m.

Opening hours that differ from these times will be published on Eleum.

Post

At the entrance of the Service Desk is a red post box where you can deposit your mail.

EleUM

Always consult EleUM for the latest news concerning education and exams.

Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongerestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | **Looking for interesting internships? Try SBE's internship database!**

- Bachelor internship at Vodafone Germany (@Düsseldorf)
- Bachelor internship at Paymentwall (@Amsterdam)
- Master internship at SABIC Europe (@Sittard)
- And more.....

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Internship Search.

SBE Internship Office: looking forward to meeting you!

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.



Gaat U binnenkort met pensioen?

Dan is SenUM misschien iets voor U.

Wij zijn een actieve vereniging met 250 leden.

www.maastrichtuniversity.nl/SenUM

Contact: annie.kanitz@home.nl

Telefoon: 043-3478439



Vereniging van oud-medewerkers

Universiteit Maastricht

Doei

Ik heb een hekel aan afscheid nemen. Vooral als je iemand net voor het eerst hebt ontmoet, wat doe je dan? Meteen kussen, een hand geven of van een afstandje met een slap handje zwaaien? Lastig. Nog lastiger is als je afscheid moet nemen van iets dat je twee jaar lang iedere week hebt gedaan, maar nooit over dat ongemakkelijke moment van afscheid nemen hebt nagedacht. Nu is dat moment gekomen en ik ben totaal onvoorbereid.

Misschien een emotioneel afscheid. Ik zou kunnen schrijven hoeveel ik heb geleerd van deze column. Of hoe ik zelfs tijdens de zwaarste weken altijd een beetje vrolijk werd als ik een e-mail van mijn redacteur kreeg omdat hij de allerleukste naam heeft. Echt, zoek het maar eens op. Of hoe deze column me in emotionele tijden heeft geholpen de juiste woorden te vinden. Ik denk dat niemand hier op zit te wachten. Ik zou kunnen reflecteren op de hoogte- en dieptepunten. Dan zou ik een hoogtepunt benoemen. Bijvoorbeeld hoe een column over een niet nader te noemen sportgala leidde tot massale verontwaardiging. Sarcasme bleek niet voor iedereen weggelegd. Het beste argument: "Wat denkt ze wel niet met haar dikke neus." Ik heb gehoord dat dit jaar weer een genadeloos succes was en het er behoorlijk heftig aan toe ging. Dit jaar waren er zelfs vijf mensen een beetje aangeschoten. Ik zat er met mijn column dus behoorlijk naast. Ook zou ik dan over een absoluut dieptepunt schrijven. Misschien hoe ik bij het zien van onderstaande illustratie wekelijks werd geconfronteerd met bovengenoemde dikke neus. Of zal ik mensen bedanken, zoals bij een prijsuitreiking? De redactie van *Observant* mag dan natuurlijk niet vergeten worden en niet alleen vanwege de leuke namen. Of iedereen die een hoofd- of bijrol heeft gespeeld in mijn columns. Deze column werd mede mogelijk gemaakt door jullie, want mijn leven zelf is eigenlijk best wel saai. Of misschien moet ik de mensen die elke week mijn column hebben doorstaan in het zonnetje zetten: ik weet dat niet alleen het schrijven van deze column elke week een opgave was.

Nee, laat ik het afscheid kort houden.

Doei.

AMoraal



Wedstrijd/Competition



Foto: Joey Roberts

Weet jij waar deze foto gemaakt is? Het is ergens binnen de universiteit en we zoeken een precieze locatie. Mail het goede antwoord o.v.v. 'prijsvraag achterpagina' voor woensdag 25 juni 2014 naar cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl en maak kans op een bioscoopbon t.w.v. 20 euro. De foto verschijnt een dag voordat de krant uitkomt op onze Facebookpagina: www.facebook.com/ObservantUM.

Het goede antwoord van vorige week: Het trappenhuis in Universiteitssingel 60. De bioscoopbon is gewonnen door Marie-Louise Dumont.

Any idea where this picture was taken? It is somewhere within the UM, but we want the exact location. E-mail your answer before Wednesday, 25 June 2014, to cleo.freriks@maastrichtuniversity.nl, referring to 'Back page competition' and enter the draw for a 20 euro cinema voucher. The picture will appear on our Facebook page www.facebook.com/ObservantUM one day before the paper is published.

Last week's correct answer was: The staircase in Universiteitssingel 60. The cinema voucher was won by Marie-Louise Dumont.

Huize Broeders en Loeders



Jopie Illustratie: Simone Golob

Vijf studenten wonen in Huize Broeders en Loeders op Sint-Pieter. Jopie heeft een belangrijke mededeling voor haar huisgenoten.

Jopie legt het bestek op de tuintafel. Ze hoort de merels fluiten, kijkt naar de rozen, de eerste dahlia en de overvolle kersenboom. Dan hoort ze een welbekend fluitdeuntje. Ze kijkt grinnikend omhoog en ziet Thierry in zijn zolderraam hangen. Hij stuurt haar een handkus. Zij blaast er een terug. "Is die voor mij bedoeld", roept Tom van een verdieping lager. "Wat dacht je?" Dan pakt ze het emmertje met donkerrode kersen en zet koers naar de keuken. Vanavond maakt ze voor het hele huis 'kersenkoek': pannenkoeken met kersen volgens oud-Brabants recept. Als een grote stapel pannenkoeken de oven in verdwijnt, veegt Jopie een traan van haar wang. Hormonen. Het moet niet gekker worden, ze is zo sentimenteel als een deur. Zij ja, degene die stoer is en alle kerels onder de tafel drinkt, huilt nu bij het minste of geringste. Vorige week zat ze nog in zak en as omdat Thierry helemaal niet

blij - zacht uitgedrukt - was met de zwangerschap. Hij was in paniek, dat zag ze donders goed. Gelukkig repte hij niet over een abortus, dat had ze hem nooit kunnen vergeven. Afgelopen maandag - de vroedvrouw adviseerde een echo omdat ze het hartje niet goed kon horen - zag ze weer de man met wie ze alles aandurft.

Het moet niet gekker worden, ze is zo sentimenteel als een deur

Geen paniek, maar serieus bezorgd: om haar en hun kind. Hoe opgelucht was hij toen bleek dat het kleine ding in haar buik vrolijk op en neer sprong. Zij kon alleen maar janken. Van geluk dit keer. Op dat moment hebben ze besloten om te gaan samenwonen. In dit huis, zodra iedereen via natuurlijk verloop vertrokken is. "Jongens, eten", loeit Jopie door het trappenhuis. Er klappen deuren dicht, geroffel op de trap. Diana neemt de wijn en het water mee, Jopie

loopt met de grote schaal pannenkoeken de tuin in. De heren vallen meteen aan. "Ho, ho ho", roept Jopie terwijl ze met haar mes tegen een waterglas tikt. "We willen nog wat zeggen." "We?" vraagt Jerry. "Wie is we?", wil ook Tom weten. Jopie kleurt rood, Thierry kijkt geamuseerd. "Nou, Thierry en ik. We gaan samenwonen." Ze gooit het eruit, maar in plaats van de doodse stilte die ze had verwacht, begint de rest meteen te protesteren. "Geen sprake van", roepen Jerry, Tom en Diana in koor. "Je denkt toch niet dat we jullie met dat kind alleen laten? Wie moet er dan oppassen als jij naar je dispuut gaat en Thierry er hoognodig een avondje uit moet? Precies, oom Jerry of oom Tom, en tante Diana als ze een weekendje over is." De drie kijken triomfantelijk in de richting van Jopie. Er welt weer een traan op, ze probeert hem niet te verbergen en kijkt van de een naar de ander, ziet Thierry instemmend knikken en heft dan haar glas: "Op Huize Broeders en Loeders, forever."

EINDE